

Сторінки 1 і 2 відсутні в архіві.

Час упливав скоро. Дня 23. грудня, се є в хвилі, коли заговорники знали що Николай готує маніфест про своє вступлене на престіл, князь Трубецький, полковник славного преображенського полку лейбгвардії а в організації „диктатор“ ще не рішив ся на рішучий крок.

Заговорники мали різні плани, котрих виконань відкладали з дня на день а відкладали не з боязни а одиноким з відрази до зброї і гвалту, з неохоти до жертв.

І день 23. грудня був би вийшов може на ніч, жоло-б Рильєв не був повідомив о всім Николаю. Зміст листу, котрий подав Русточев Рильєвому, ьнав вже застрішний цар — а заговорники не знали, що Николай мав в руках рапорти Вігта! — що Пестель вже брязкав ланцюхами кайдан.

Без наміслу уложено остаточний план. Коли завізуть до присяги вірності Николаєви — відмовити присяги і випроводити гвардійські полки на площу перед сенат і змусити сенат до оголошення Земського собору і до установа тмчасового уряду... Решта належати буде до Земського собору.

Так легальне трактоване замаху стану видавалось заговорникам більш ніж певним додавши ще і то, що мали між собою стілько знатних людей. Пощо пролив крові, нащо морди, коли тут саме час розсудити! Они, проводирі, суть згублені — бо мусять бути укарані по російськи — по православному — але нехай їх тіла устелять дорогу розцвітові Росії!...

25. грудня мала відбутися присяга вірності Николаєви І. День перед тим заговорники зійшли ся останній раз на раду. Обради були горячі. Всі після оня обіцяли зреволютувати військо. В разі не поведєна збунтовані полки мали рушити до Новгороду і шукати по дорозі партизантів. При кінці нарад хтось спитав: „А що буде, коли Николай буде мав відвагу виїхати перед збунтованих?“

Молодий Каховський крикнув: „Треба убити!“ Його відводить від сего Пельєв а відтак Вестужев. Коли би сего факту не потверджав протокол комісії слідуючої, можна-б се в часі революції почитати за фарсу, за глупоту. Однак се може бути мірою величости душі заговорників званых декабристами.

Надійшов час присяги. Вестужев Александер випроводив при помочи капітана Щелина цілий полк московський на площу перед сенатом. Коновідин випроводив полк Лейб-гренадієрів а відтак прибули маринарі-гвардії.

Решта не вийшла, позаяк або бунт стлмлено в зародку, і увязнено бунтівників або самим заговорникам забракло відваги.

Пепед сенатом закипіло. За зреволютованими став люд, видаючи оклики в честь Константина і його жєни. Між збунтованими був Вестужев, Рильєв, Гурський і кільканайцятьох заговорників. Однак ніхто не відважив ся взяти провід в бунті а „диктатор“ Трубецький не прибув.

Против збунтованих випроваджено полки, котрі остали вірними. Генерал Міморатович хотів промовляти до збунтованих, але його ранив з пістолета Каховський а Оболенський пхнув його смертельно багнетом.

На площі показав ся сам Николай з братом Михайлом. Повівши лишень оком по народі, пізнав Николай, що одно його слово з'уміє звернути багнети вірного йому війська против нього. Казав виточити армати. Коли се було готове, Николай дав знак своєму генерал-адютантові, Сухованетові. Чутно команду... Армати мовчать... Сухованет кричить до найближшого офіцєра: „Не чув розкаву?“

„Та то свої!“ — відповідає офіцєр.
— Стріляй!!

Армати гукнули. Град жєліза посипав ся на люд... За першою сальвою пішла друга, третя, пята, десята, аж поки картачі не залили кровю лілої площі перед сенатом, поки не бракло грудей людських на цілї, поки ані одного чоловіка не остало на площі в живих.

Все розбігло ся. Вірні полки збирали убитих через цілу ніч, та кидали в проруби в леді, на лєві. Замах для історії скінчив ся, для декабристів був початок дочерва остатнього акту трагедії, а для дїів підземної православної Росії перший посїв крові.

Наступили арештованя. Пестеля увязнено в Тульчині. Увязнюване відбувало ся в особливий спосіб... Увязненого відвожувано на головний одвах. Ту справджувано тожсамість особи, здирано службові відзнаки і сковувано руки на плечах. Відтак відвожувано до Зимового двірця, де сам цар різними обітницями і уласкавцями пробував видобути перші визнання. По сім відставлено санками до Петропавловської кріпости.

В який спосіб переслухував увязнених православний цар Николайшка, нехай послужить за звірець переслуханє підполковника Сергія Муравєва Апостола. Коли цар не міг від него нічо добути, попав в зістї, та почав кричати:

— „Я єсьм твоїм царем! Я єсьм паном твого життя і смерті!“

Муравєв кинув на царя погрідливи погляд і сказав зммно:

„Ти! Ти, для мене, єси тільки сином бєнькарта.“

Николай кинув ся мов бішений на закутого Муравєва, повалив його і почав копати і бити... І хто знає, чи дочекав би був Муравєв страчка, колиб не почув сего був маршалок двору, Бенкендорф і не вирвав нещасної жертви з рук царя — ката.

У в'язниці ждали декабристів не лишень каземати але і комісія слідча з вірних Николаєви генералів. Та, не могучи видобути визнань віддала в'язнів на тортури; роблено обітницї, підставлявано православних батюшків, котрі взивали в'язнів до сповіді і т. п. Нічо не помагало. Мимо того протокол ріс скоро — а тимчасом двох змовників умерло в мук, дванадцять дістало помішанє ума а тридцять попало в меланхолію. Николай І. ветерпеливить ся. Петербург помуркує грізно. Родини а найвисших кругів мали поміж декабристами синів, братів, вітців...

Комісія слідча скінчила сяю працю 30 мая 1826 р. а 3 червня розпочав ся „високий кримінальний суд.“ Суд ограничав ся на відчитанє протоколу і на жаданю, щоби оскаржені підписали свої визнання... о обороні не було мови. Був се суд православних в православній Росії.
(Дальше буде.)

Допись.

Ансонія, Конн.

В кождім поодинокім числі мізерної „Темноти“ бачимо, як агєнти царя будім то на підставі фактів, а в сутя річи на підставі грубо збреханої події, накидують ся та понижують сяю українську інтелігенцію, як духовну так світську і взагалі весь український народ.

Приглянувши ся усеу блиснє, то набирає ся такого погляду: „Темнота“ оре якусь брехню; „Посувач“ єю брехню сейчас зачинає скородити, а „вазулька“ від часу до часу йому на радість закукає, додаючи охоти. На конець йде стара „Брехня“ з своім валом і то все стискає, щоб гладке було... І так всі вони, хоть на око сварять ся творять одну згідну родину, компанію.

Можеб хто гадав, що та брехлива компанія нам що шкодить? Ні! Як раз сі брехні, та крики їх на Українців, виходять саме в нашу користь. Коли не лиш українєць але таки їх власний приверженець возьмє до рук якубудь компанійську часоспись, то прочитавши її, а коли він сам бачив те, що описанє, сам собі не хоче вірити, що можна до такого стєпеня бути безличним і так в живі очі брехати. Сейчас хапає його дрож, він кидає її зі всієї сили об землю та кричить: зрадники! запроданці народа! Ся брехлива компанія крутила, крутила аж перекрутила, так, що вже наш народ пізнав їх зраду, вже з'огидив, збридав собі їхню роботу, та дає вже їм доброго копняка на кождім кроці. Най послужить як факт звіт з їх брехливого віча, яке відбуло ся во время оно в Ансонії, Конн.

Цікавило мене пійти не так на се віче, як більше, щоб побачити се індивідуум, що то заганає весь мір християнський до царолавної басри, то є Цуцика чи як там його звуть.

Входжу я до німецької галі, де мало ся віче від-

бути і застаю галю набиту нашою публікою, а по трохи і москалями з горлицької губернії. Щоб на сім місци не збрехати, то заявляю, що справді було та кож щось п'ять москалів, бо сиділи з повнями на голові і щось не мношко „какала“. Сів я собі де було місце і дожидаю в другими що буде. Нарешті діждалисьмо ся. Входить нараз до галі зрадники, та раптово стримують ся коло дверей, немовби чого сполохались, і починають раду радити, „як на Україну стати“. Войиж мали чого полахатись, бо на своїм вічу певно не мали ще тільки народа що в Ансонії. Певно було там до 600 людей. Нарав з їх гурту вискакує якась потвора в виді ніби чоловіка, і від часу до часу показуючи публіці клеваки, поцлила до куртини. Н, бігме, ще ніколи тої біди не бачив. Мій сусід, що коло мене сидів питає ся: як тота біда називає ся? Я не надумуючись відповів „Цуцик“, а ту потерпаю, щоб часом не збрехати. І що ви на се скажете?.. вгадав я...

Відтак за тою бідою вся компанія перейшла по одному на перед і поховалась за куртиною чи під куртиною, щоб в відтам страшити людей як горобців з конопель. Отворив то велєбне віче місцевий батюшка а на председу покликав г. Сайферта, „руссекаво чєлавека з швабського роду“. Хотяй піднесли ся протести проти сєму, бо, мовляли, нас є більше, то ми маємо мати свого председу, але батюшка Александров перепросив і сказав, що то „наше віче“, а ви лише є нас гості, отже „ми“ маємо право мати свого председу. Ну, та най вже й так буде, відповіли. Председа дуже ся втішав, що допав таких великих гонорів, бо йому щось подібного ніколи і не снило ся.

Поблагодаривши покликаних двох секретарів і попросив „барда красє“ на першого брєхуна Цуцика. Господи Боже, як не вискочить тота потвора на підвищення, як



DR. "RICHTER'S" PAIN-EXPELLER

Ви не можете працювати, наколи чуєте колєне в боці; тоді не можете нічого робити висідно.

Найпомічнійшим средством для терплячих на ломанє костий, ревматизм, колєне в боці, біль зубів, застуду єсть уживанє

Dra Richtera Pain Expeller y.

котрий сейчас помагає, наколи показує ся лиш перші симптоми недуги.

Тримайте бутєлку сего средства в запасі, а коли потребате, то воно стає Вам в пригоді. Натравте вечером і рано болючі місця, а се витягє горячку.

Всі аптеки продають по 25 і 50 цєнт. за бутєлку. Уважайте на котєвчу марку.

F. Ad. Richter & Co. 25 Pearl Str., New York.

не зачне звивати ся, ніби за чимсь вклати, то кажу Вам правду, що аж діти поперепуджували ся. А він бачите тільки так шукав за ачїщенню. На щастє зараз оден хахол надїс повну дволітрову карафку ачїщенної і поставив біля нього на орган. Не маєте поняти як він там втішав ся, лучше як своєю рідною мамою, або жінкою і дітьми. Ех, як зачне тоді вжити, як почне плакати, хрипїти, скакати а брехати, то мож було пукнути зі сміху. Опімнув всіх і вся попів і даків і падамарів і ще більшє риби. „Наклав“ всім, а що хвиля проходило жував своє горло ачїщенною. Що вже брехав, то брехав, все йому переходило гладко, бо з того тільки люди сміяли ся, от як з хождєня на голові блазна в цирку. Але коли спімнув за нашого Прєсоєвщенного Владика кров закипіла в жилах, якась невидима сила потрясла цілим народом і почав ся страшний греміт, свист, крик: „запроданче людський! Цуцик! зраднику! проч з ним“ і т. д. Булоб прийшло до великої бучі, і не знати що булоб стало ся в Цуциком і Со., колиб якась одиниця не почала піснї „Не пора москалеви, ляхови служити“...

З соток руських грудий розлагає ся по цілій сали гомін піснї, а протест і відповідь царським агєнтам. І так сьпіваючи народ опустил вічову сали, щоб показати погорду, бо довше ще затриматись на сали кожний уважав би був вище своєї чєсти. А що Цуцикови всипало ся перцю в очі, то він певно вже більше до Ансонії не приїде. На тім царославнє віче скінчило ся.

Між нашими людьми тут в Америці було і єще тепер є троха прихильників Московщини. З вільня їх ряди проріджують ся в міру того, як люди дізнають ся що там дїє ся під царським кнотом з нашим народом. Наш нарід заблудший, був перєсвідчєний, що його братам в Росії прямо рай. О тім, що наш нарід там страшно бідує, що йому не вільно не то говорити і писати по своєму, але навіть в церкві молити ся своєю мовою, про те все заблудший народ не знав, а давав віру московським агєнтам, яких маємо тут много в реверєндах та фраках, в бородах і без борід... І от

той народ став поволєньки до сєбє приходити, звичайно як бідний і темний, але всеж з чим раз більшєю енергією, обгаваючи ся на всі сторони від тої зволочи, мов від скажених пєсів. Не могучи тут народа притягнути на поли політичнїм, звязали агєнти до політики церєвної. А зловивши „хала“ на „віру“ то тоді вже безпечно впрягають його в плію. Однак послїдними часами чорним духом починає все рвати ся. „Бють“ їх, де лиш покажуть ся...

А Вам, брата Ансонійці, най буде чєстє і слава за Вашу рішучість, яку Ви показали своїм виступом на тім вічу. Дасть Бог, що наша слава, слава козацька не вмере не загине!...

Б.

НАДХОДИТЬ СТАРИСТЬ.

Старіємо ся, як лишень наше травленє стане ся слабше, а абсорбація недокладною. Се значить, що організм не приймає досить поживи, або докладно не перетравлює того, що приняв. Здоровий і молодий одиниця пожива не повинна справляти єї-яких прикростий, обіг крові такої одиниці повинен бути правильний сама кров чиста і сильна. Як тільки вкраде ся якась неправильність, необхідно є завізвати лікарської помочи. Трїнера Американський Елїксир Гіркого Вина є найліпшим ліком в таких случаях, бо се вино не допускає органи травлення до лінієства. Воно привневолює їх працювати, робить травленє докладним і перемінює поживу в чисту, здорову кров. Повинно його уживати ся в усіх недугах жолудка, кишків і крові. По всіх другєторях. Лікарська порада почтою даром.

Jos. Triner,
616—622 S. Ashland Ave.,
Chicago, Ill.

„ГАЙДАМАКИ“

ІЗСЯЧКИК
для українського робучого народа
в Америці.

Виходить в четвєр в кінцєм кождого місяця під числом 339 E. 10-st Street. New-York, N. Y.

Передплата на рік 1'00 долар. В Австрії і Росії „1'50. долара.
Адреса: „Haydamaki“
127 East 7 Street.
New-York N. Y.

Хочете добру річ набути а при тім дешево, удайте ся на понизшу адресу. Пішіть по польсько-руський образковий каталог і залучіть марку за 2 цєнт.

Адреса:
ANIELA ORZESCH
Sulvan Court, New York City.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
Р. Н. СОЮЗА В АМЕРИЦІ.

„SVOBODA“

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly

Published every Thursday at
14 Hudson St., New York, N. Y.

Published by

The Little Russian Nat'l Union of
America.

Established 1893.

Rev. P. Poniatyshyn,
Superintendent,
411 Washington Ave.,
Elizabeth, N. J.Anth. Curkowskyj, editor.
184 Hudson St., New York.K Kirczow, manager.
184 Hudson St., New York.

Terms: Two dollars a year.

Advertising rates furnished on
application.Entered as second-class matter
December 21, 1906, at the Post
Office at New York, N. Y., under
the Act of Congress of March 3,
1879.**„Свобода“**журнал для руського народа в
Америці і орган „Р. Н. Союзу“
виходить щотижня в четвер і
коштує:в Америці на 12 місяців... \$2.00
до стар. краю на 12 місяців \$2.00
в Америці на 6 місяців... \$1.00Оплатувати газету треба все-
гда з гори.Гроші треба посилати в ре-
дакційним листі, або через
експресовий, або поштовою по-
рядкою (money order). Money
order, то є карточку, котру діста-
єте від поштаря або агента на
експресовій офісі, пішліть нам
бо без того ми не годні грошей
дістати.

Адрес:

„SVOBODA“

184 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.Хто хоче, щоби его адрес змі-
няти мусить подати нам, крім
нового, також свій старий адрес.**Чи справді ми йдемо
вперед?**Без сумніву! — скаже не-
оден з наших шан. читачів.Правий, що правда, —
але все таки слідно якийсь
перелом на ліпше в органі-
зації нашої церкви в Аме-
риці, пориви до переоргані-
зованя нашої школи, по-
раз — то живіша органі-
зація наших робітників по
усіх усядах на амер. Руса,
поява кілька нових часо-
писів, ось і знає, що ми
живемо, що ми двигаємо
ся в перед, що ми змагає-
мо до нового, ліпшого жи-
ття...А також, чи ж се не є
рівнож проявою нашої жи-
вучости, що ми, мимо пере-
пон та безнастанної кири-
ріжного рода і сорта непро-
шених опікунів до тепер не
завгабли, а живем та навіть
і йдем поступово вперед?Так, і ще раз так! — ска-
же не один з наших „горя-
чіших“ патріотів...

Так, так!...

Може і маєте рацію, Па-
нове Громадо.Однак я, як робітник,
як чоловік, котрому „суди-
ло ся“ від якогось часу
приглядати ся ближше усім
тій нашій „ворохобности“,

позволю собі на пару уваг...

Розводиться широко не
думаю.

Річ йде о се:

Від часу переїзта мною
Гол. Організаторства „Р. Н.
Союзу“ в Америці, багато
з наших робітників зверта-
ють ся безвинно до мене
з просьбами о пораду, як
ім в тій — або сій річі по-
ступити, чому доконче тре-
ба аж організувати ся, а
найважнійше, в який спо-
сіб можна ім від всякого
рода „непрощених опіку-
нів“ увільнити ся і т. п.Розумієть ся, що відпові-
дати кожному з осібна об-
ширніше я не в силі, але
для характеристики не за-
вадить — думаю — подати
тут пару стрічок до шир-
шого відома та вказати
пальцем, що в дійсности є
у нас „боляком“ як рівнож,
чи справді ми йдемо в пе-
ред...Донесать мені приміром,
що в тій, або в сій місце-
вости зняйшла б ся спора-
ження наших робітників,
але щож, коли на лихо не-
ма кому згуртувати їх в
одну громаду... Бо хотай і
проживає поміж ними той
або сей з наших „патріотів“,
то однак йому як
„бізнесменови“, не випадає
мішати ся в „політику“,
щоб — мовляв — не поосу-
вати собі „бізнесу“...Там знова, хотай і живе
подібний патріот, і він не
усуває ся від „політики“,
бо знає, що тільки зоргані-
зований наш робітник на-
вчить ся солідарности і ро-
зуміє девіз: „Свій до сво-
го!“, але щож...Як стій знайде ся „хрунь“
в виді другого також „па-
тріота“, також „бізнесме-
на“, і він через зависть о
„председство“ не заважає
ся перед нім, щоб ли-
шегь пошкодити своему
„конкурентови“...Ет! — що порадите з ру-
тенської амбіцією!У третій знова місцево-
сти, про „хрунь“, ані чи-
чирк. Все свідомі Україн-
ці. І церковця у них, хоть
невеличка, але хороша й
без доуги... Школа, драма-
тичний кружок, хор під ди-
ригентурою місцевого „ди-
ко-учителя“, звірцеве „То-
варство“, — словом: все.
Але щож!...„Пан секретар“ згаданой
громади, як найсвідоміша
мабуть у цілій громаді лю-
дина, „взяжав ся“ тайком
з „презвітеріанами“, опісля
знова в „вільнодумцях“ —
і... Спокійна до тепер гро-
мада довідалась по невчасі,
що „пан секретар“ потайки
її зраджує і наш вільно-
думець стає на раз явним
карикатуром, наганячом до
чужих кошар, словом, без-
встидником, хуліганом,
зрадником усього що своє,
— ба, навіть батьківської
вірні!...Ануж, брати робітники!
пригляньмо ся йно гаразд
роботі тих наших „непро-
шених опікунів“ а коли
переконаєте ся, що ім не
добро, і солідарність усього
нашого народу лежить на
серцю, але тільки їх особни-
сте хісно, засучім рукави
і...
Доперва тоді з чистою со-
вістю буде можна сказати,
що ми дійсно „йдемо в пе-
ред“...

Михайло Беля.

Переворот в Туреччині.Критична хвиля для
султана Туреччини наспі-
ла. Як вже відомо з попе-
редного числа, минушого
тижня в столиці Туреччи-
ни, Константинополі, ро-
вняла ся виправді некровава
революція, яка однак зава-
лила дотеперішній молодотурецький уряд, який оди-
ножко виборив Туреччину
конституцію. Говорено за-
гально, що в цілій тій ре-
волюції мав руки султан,
що він був головою її
дружиною, тим більше, що
вона вістала довершена го-
ловно реакціонерами, най-
завзятішими ворогами кон-
ституції.Цілий молодотурецький
кабінет, усі міністри, мусі-
ли уступити зі своїх ста-
новищ та відійти. Реакціо-
нерам вдало ся зрешту-
вати кілька полків піхоти
стаціонарних в Констан-
тинополі, які увязнили у-
сіх своїх сфідерів. В сей
спосіб контрреволюція стала
ся паном столиці і устано-
вила сейчас своїх міністрів
та свій уряд.Тимчасом їх пановане бу-
ло дуже коротке, бо трива-
ло всего тільки один тиждень.
Молодотурки за гра-
ниці столиці сейчас ві-
брали армію, вишколену
дисципліновану і на її чо-
лі рушили на Константи-
нополь, щоб покарати во-
рохобників.Як подають телеграми в
20 с. м. усе вказує ясно
на се, що протягм вістір-
ка армія молодотурків ви-
шерує в улиці Константи-
нополя а безпосереднім то-
го наслідком буде детро-
новане султана. Навіть ро-
зпущено вже поголовки, що
султан уже обидкував і
користь свого брата, а де
які навіть говорять, що
султан вже і втік зі сто-
лиці та скоротив ся на ро-
сійським кораблі.Само місто Константино-
поль виглядає цілковито
спокійно і однакою при-
знакою важних, відбуваю-
чих ся там подій є се, що
на всіх доокличних гор-
бах устали молодотурки
гарматні батерії. Султан, в
обороні своєї і свого у-
ряду не предприняв най-
менших оборонних средств,
крім усталеної на подвірю
палати батерії гармат. Од-
нак зі вигляду, що він є
крайній боагуз, не мож-
навіть і припускати, аби
він сих гармат ужив проти
молодотурків, тим більше,
що він певно знає, що вся-
кий, хотайби і найменший
опір мусів би переплатити
своїм життям. Також і вірні
султанови війська, в числі
16.000 які до сих пор зай-
мають столицю, ані не ду-
мають опирати ся, тим
більше, що нема між ними
ні одного офіцера, яких во-
ня 13-го с. м. (в часі контр-
революції) або вимордува-
ли, або увязнили.Чужі горожане, замеш-
куючі під пору столицю
Туреччини, поводять ся во-
всім спокійно не зраджу-
ючи найменшого занепокоєня.
Вони свята вірять в за-
певнене ім командантоммолодотурецької армії без
печеньство і радо витяють
поворот аваленого перед-
твнем уряду. Одиноким,
чим чужомемці живо заінте-
ресували ся, се будуча
судьба теперішнього су-
лтана.Одинокі розрухи, які в
виду відгріваючих ся під
пору переворотів в Туреч-
чині вибухнули, мали місце
в місті Адана, в Малій
Азії. Тут фанатичні при-
верженці магомеданської
віри виривали до 2000 лю-
дей переважно жінок і ді-
тей. Поміж замордованих
находять ся також два ту-
тешні презвітеріанські мі-
сіонарі Рогерс і Маврер, а
ких застрілено, коли вони
помагали ратувати якусь
стару Турчанку з горючо-
го дому. Рівнож послані
телеграми доносять про ви-
бух нових розрухів в місті
Мараш, де замордовано до
20 осіб; однак розрухи сей-
час адавлено і привернено
лад.Після усяких імовірно-
стих ся нова революція в
Туреччині покінчить ся на
мирній дорозі, доведе до
детронізації теперішнього
султана та остаточно скрі-
пить турецьку, молоденьку
конституцію.**Павло Герман**

увільнений від кари смерти.

Як відомо, минушого року в
місяці жовтня удав ся з про-
сбою до усього Вс. Духовенства
і руського народа в Америці о
поміч, в цілі уратованя засу-
дженого на смерть нашого бра-
та, Павла Германа. Попилили
щедрі жертви, з яких вкази час
від часу оголошували ся пу-
блично по часописах. Днес у-
важаю моїм обовязком повідо-
мити далше наш загал про
судьбу того, на якого оборону
сей загал складав сі жертви.За старанем і при помочи ад-
воката в Трентон, Н. Дж. (Peter
Boeckes) вдало ся уратувати
Павла Германа від кари смерті.
На подану апеляцію вищий
суд стейту Нью Джерзі визначив
нову розправу. В часі розпра-
ви П. Герман за радою адвоката
признав ся винним до випадко-
го, неупливаного вбивства і
зівстав засуджений на 10 літ в'яз-
ниці, то є першу його кару
(смерти) знесено. Всі адвокати
присутні на сій справі гратували
нашого так обжалованому як і обо-
роні по поводу так легкого ви-
міру кари по знесенню кари
смерти. Засудженому після пра-
ва, коли він буде добре і при-
мірно справувати ся, дарує ся
¼ часті кари і так есентуально
Павел Герман може сидіти в
в'язниці тільки 7 літ. Однак є
повна надія, що навіть вже по
однім році його випустять і він
буде на волі але тільки з обо-
вязком час від часу зголошувати
ся у заряді в'язниці. Сю свою
надію опираю на тім, (а о чім я
дівав ся доперва по проголо-
шеному присуду): Павло Герман
дня 3-го цвітня, будучи еще в
в'язниці виратував жите двом
дозорцям, яких напав один Іта-
ліянець. Він поспішив сим до-
зорцям не лиш сам на поміч, але
наробив еще такого крику, що
пробуваючі на дворі люди се
почули. Як знаю, то заряд в'яз-
ниці в сій справі урядово відніс
ся до суду уласкавлено.Що така ся дохідів і розко-
дів цілої сеї справи то сими дня-
ми зложу подрібне справоздане.
Тепер в імені Павла Германа як
і в моїм імені складаю сердечну
подяку Іх Преосвященству,Епископови С. С. Ортинському
Австро Угорському конзулеви,
всему Вс. Духовенству, як і всім
Русинам за подану моральну і
матеріальну поміч, за широче-
речну працю і жертви, за бра-
терську любов за се, що вони
своїми жертвами допомогли у-
ратувати від смертної кари од-
ного свого брата, мужа жіноці,
батька дітям... Бог Небесний не-
хай сторичею заплатить усім
жертводателям.О. Корн. Лавришин
гр. кат. свящ.**Хліб дорожнє.**Цілий світ говорить під сю
хвилю про дорожню хліба, яко-
го ціни тут з дня на день зроста-
ють. Звідки се походить?Під проводом одного без-
зглядного та безсовісного чо-
ловіка завязав ся тут трост зло-
жений з кількох подібних пер-
шому одиниць. Сей трост ужив
всіх способів і закупив усю пше-
ницю в краю, яку де лиш міг ді-
стати і в сей спосіб відпродую-
чи її міг накладати за ню такі
ціни, які лиш йому подобали
ся. Вони спекулюючи на пше-
ниці, отже на артикулі необхід-
но потрібній до життя безсовісно
і беззглядно тягнуть зиски з бі-
ди і нужди мільонів других лю-
дей, кажучи їм за кусник хліба
без якого ніхто не годен обійти
ся, платити басні суми.Але за тростом йдуть другі
які також хотять з біди тягнути
для себе зиски. Перші сейчас
мельники звязали ся також в рід
тросту і опять ціну муки підно-
сять еще більше у гору, оправ-
дуючи ся поступованем торго-
вців пшеницею. Вони підне-
сли ціну муки в сей спосіб, що
за кожний нікель, який вони му-
сять платити більше за пше-
ницю, жадають два нікелі більше за
муку.По мельнику приходить пе-
кар, який опять хоче з того ско-
ристати. Серед крику на дорож-
ню муки він зменчує вагу і від-
живчу вартість хліба, але змен-
чує о много більше, як би по-
винен, і як би оправдувало його
подорожнє муки. Зреасуму-
вавши се все, справа представ-
ляє ся слідує: зиски тягнуть
по перше фармер, якому лиш-
ла ся пшениця з попередного
жнив; по друге пшеничний
трост; по третє власителі вели-
ких млинарських заведень, які
однак крім сего мають також
величезні склади пшениці, яку
відпродують по великих цінах
тростови; в сей спосіб зискує о-
пять трост, а по нїм мельники
другий раз на пшениці; по сїм
приходить доперва пекар, який
до заплачених вже ним надви-
жок додає еще і від себе, змен-
шуючи вагу хліба. А за все се
платити і найбільше тратити як і
завсїгда консумент.Положене є неприємне, пони-
жаюче, обридливє — і проти-
ньому нема ради. Голоси, які
підносили ся, аби уряд відпо-
відними правами наказав шпе-
кулювати на біржі пшеницею
не розуміють, що тут правами
тільки вдіє ся, що приміром у-
хваленем прав проти посухи.
Ціна збіжа ані ціна муки не
дасть ся регулювати ніякими
правами ані нормами. Тут тре-
ба узброїти ся тільки в терпели-
вість і ждати — та платити...
Наколи теперішній трост є ча-
сто спекулятивної натурн, то він
мусить впасти з настанем нових,
обильних жнив. Коли однак в
краю є дійсно такий брак пше-
ниці, то високі ціни по части
суть оправдані а через се, спо-
нукані високими цінами фарме-
рі почнуть сіяти далеко більше
пшениці, що ціну хліба рівнож
обнижить...Так отже треба тільки ждати
і платити. А головно платити.**Кілько Ньюорський ро-
бітник видає річно на
переїзд.**Недавно ми познайомили чи-
тачів з книжкою R. Coit Char-
pin-a, який подає цікаву статис-
тику життя ньюорських робітни-
ків.З багато змісту сеї книжки ви-
тягаємо тепер знова декілька чи-
сел тикаючих ся того, скільки
ньюорський робітник пересічно
платить за кари. Робимо се, що
власне Нью-Йорк є заінтересова-
ний можливістю, що ціну за
переїзд карою піднесуть з 5 на
10 центів за раз.Отже вертаючі до книжки, на-
ходимо, що з 127 родин мешка-
ючих в властивім Нью-Йорку
платило 38 річно менше як по 10
доларів, 13 родин від 10—20 дол.,
20 родин від 20—30 дол., 47 ро-
дин від 30 до 40 дол., а 9 родин
вище як 40 дол. за переїзд ка-
рами.Дальші досліди показали, що
48 процент усіх родин мешкаю-
чих в властивім Нью-Йорку не
платить зовсім за переїзд, щоб
дістати ся на місце праці, як і
33 процент родин мешкаючих
по інших частинах Нью-Йорку
(Бронкс, Бруклін і т. д.) Даль-
ше слідно, що 60 процент робіт-
ників мешкаючих в самім Нью-
Йорку не уживає зовсім кар,
щоб ошадити за переїзд. Се ка-
зує ясно на се, як велике значі-
нє для ньюорського робітника
має навіть така дрібна сума, як
10 цент. денно. Також маркан-
тний примір „добрих часів“!...Се можна також витовкувати
і сим, що сі робітники, мешка-
ють так близько своїх фабрик,
що їм зовсім не оплатити ся їз-
дити. Тимчасом автор книжки
підносить з натиском, що усяди
там суть висші ціни мешкань,
де в околиці находять ся фа-
брики. Сей хто хоче „шпарува-
ти“ не платити за переїзд кара-
ми, сей платити те, а може на-
віть і більше за помешканє, «к-
рім сего звичайно є нездоро-
пе, без воздуха і без сонцяЗагалом пересічно виходить,
що родина, яка їздить карами,
видає на сю ціл річно 50 дол.**На полудневім бігуні.**З Нової Зеландії (коло Ав-
стралії) наспіла вість, що ек-
спедиція англійського поручни-
ка Шеклетона зробила важні
відкриття коло полудневого бігу-
на і розширила значно відо-
мості про фізичний уклад підбігу-
нових сторін. Виправа Шекле-
тона була шестою з черги в ряді
експедицій до полудневого бігу-
на і дістала ся найдалше, бо
аж до 88 степенів і 23 минут по-
лудневої широти, отже була від-
далена від самого бігуна о 160
кілометрів. Відкритє зроблено
на 162 степені географічної дов-
готи на схід від Грінїч. Зазначи-
ти годить ся, що до північного
бігуна підійшов доси найбільше
Американин Піре (Peare) в
1905 р. лише до 87 степенів і 6
минут; далше не пустили його
ледові гори. Виправа Шекле-
тона відкрила передовсім, що по-
лудневий бігун находит ся на
високорівні, високій на 3.000—
3.500 метрів, покритій грубою
верствою зледоватілого снігу.
Ближше бігуна експедиція Шек-
летона не могла посунути ся то-
му, що по 126 днях подорожі на
моторових санках серед моро-
зів, доходячих до 33 степенів
Цельсія, нестало їм провіанту, і
дня 26. грудня мусіли вертати
до корабля „Немода“, з котро-
го виїхали. В повороті живили
ся кінським мясом і занедужали
на дизинтерію, зносили страшні
морози і ледви відшукали свій
корабель при помочи геліогра-
фу (сонішного телеграфу). По
дорозі експедиція вийшла на вер-
шок вулкану Еребуса, котрого
кратер шпрокий на пів англій-
ської милі і викидає безнастан-

но пару та газів. Експедиція вирушила з корабля дня 29. жовтня, послугуючись спершу манджурськими кіньми, з котрих багато осліпло від незвичайного блиску снігу. Інший відділ експедиції відкрив полудневий бігун магнетичний на 72/0 25 минут полудневої широти а 154 східної довготи від Грінвіча, в краю Вікторія. Північний магнетичний бігун знаходиться тепер під 70 степенем північної широти а на 97 степені східної довготи. Вкінці відкрила виправа Шекстона чимало незвичайних доси гірських ланцюгів під 70 степенем широти з великими покладами вугля. Отже тепер річ певна, що коли північний бігун знаходиться в морі, то полудневий бігун творить сушу, подібну фізичним укладом до Гренляндії. Береги тої суші спадають стрімко до моря.

Смерть а цивілізація.

Злучені Держави мусять не звичайно дорого оплачувати свою цивілізацію. Тут рік річно більше людей гине підчас мирних воєн, які знає історія. З численних статистичних бюр можна взяти числа, які показують, що Злучені Держави, се правда різниця, в якій дежно гине тисячі людей. За високо розвинений промисел платять тут людською кров'ю і життям.

Протягом минулого року наслідком різких випадків загинуло 57,513 людей. Протягом останніх 19 літ американські військові вимордували 143 527 осіб, а 931,450 осіб покалічили. Отже протягом несповна 20 літ около мільон людей пало жертвою поспішної комунікації. Під час останніх 17 літ в американських кошенях забито 22 тисячі 840 людей, роблячи 10 тисяч жінок вдовими а 40,000 дітей сиротами. Тимчасом загальна естрада в людях підчас війни на Кубі і Филиппах коштувала тільки 2,000 людей. Підчас одного тільки року тутешні трамваї вбили і поранили около 49,000 людей. Справоздане вказує що в Нью Йорку тільки за 27 днів війни вбили 42 особи а 5,500 покалічили! Рік річно в Злучених Державах гине около 6,000 людей в пожарах. В американських промислових заведеннях рік річно гине пересячно 25,000 людей і таке саме число відноситься до покалічення. При будові домів гине річно 3,000 робітників а 10,000 прохожих відноситься до покалічення. Приятності і розважки потягають в жертву 1000 людських життів, не числячи покалічень і переїхань, які не кіяться до смерті. Около тисяч людей гине річно в наслідок замордовань. Кожного року, в день національного свята на 4-го липня гине пересячно 500 людей а около 4,000 відноситься до тяжких або легких покалічень. Герні отже жива має смерть в Америці.

НОВИНКИ.

НАЛОНДАР.

Цвітень	
22 Ч.	Евсепхія
23 П.	Терентія
24 С.	Антонія
25 Н.	З Мирнос. Вас.
26 П.	Артемона
27 В.	Мартина
28 С.	Аристарха

— Нове право в стейті Нью-Джерсі. Минувші суботи підписав губернатор стейту Н. Дж. нове право після якого заказується жених або виходить заміж усім хорим на грудні недуги, або хорим на всякі інші неувільчальні, унасліджені недуги. Також від тепер не буде можна з усіх усюдів з'їжджати до Н.

Дж. і заключувати сейчас супругства, бо після нового прийнятого права молоді будуть мусіти поперед постарати ся о судовий дозвіл (лайснес) перед вінчанем. Як відомо, подібне право перед півтора роком заведено також і в стейті Нью Йорк. В сей спосіб в цілх Злучених Державах лишив ся ще одинкий стейт South Carolina, де не вимагає ся судового дозволу на вінчане.

— В Злучених Державах видають річно бо мільонів доларів на газоліну до порушування автомобілів. За ті гроші можна побудувати 15 воєнних кораблів. Такі самі гроші коштують річно освітлене електричне і з'ужитий газ в місті Нью-Йорку.

— Дня 13-го с. м. на лінії Chicago and South Bend, в відлеглості пару миль від містечка Gary, Ind. збили ся два вози трамваїв, в наслідок чого 22 особи зістали поранені, з яких п'ять смертельно. Кара йдуча в західний напрям впала з цілою силою на віз йдучий напротів, заки еще кондуктор успів його звернути на бічну лінію. Заким вози можна було здержати, вони впали на себе з такою силою, що порозбивали ся на дрібні кусники. По геройськи найшов ся лікар Т. Е. Eads, який мимо того, що сам зістав покалічений і стратив свідомість, прийшовши до себе сейчас поспішив з допомогою другим раненим.

— Поліційний судія в Детроїті, Міч. висказав погляд, що кождий батько має право положити свою 17 літню доньку на коліно і дати їй порядно в шкіру, наколи панна не за заслужить. Пішло о се, що 17 літня панна Гранцін обжаловала свого батька, що він їй карає як малу дитину за се, що вона „любить штуку“ і до півночі ходить по всіляких театрах. Судія признав батькові повну рацію.

— Одна з часописий виходяча в Вашингтоні оголосила, що в скарбонці одного з тамошних єпископальних костелів найдено банкнот на 10,000 дол. Заряд юстиції не будучи певний, чи се є дар, чи може сей банкнот дістав ся там через помилку, оголосив се публічно додаючи, що гроші кождої хвилини можна відібрати.

— Протягом 40 днів побудувати місто, се є штука, яку „втіють“ тільки одинки Американці. В Тексас недавно вибудовано містечко, якому надано назву Spurlin, а його будова тривала всего місяць і то днів.

— В Johnstown, Pa. дня 10-го с. м. по причині передчасного вибуху ладунку динаміту загинуло сімх майнерів в шибі ч. 37, належачім до спілки „Berwind White Coal Mining Co.“

— Дня 10-го с. м. в Wayne, N. J. в фабриці пороху належачій до спілки „Dupont Powders Works“ наступила експлозія барилки пороху. Сейчас по першій експлозії кинули ся робітники втігати; слідуючі однак експлозії вбили одного робітника а поранили тяжко п'ятох інших. Десять малих будинків положених близько фабрик експлозія знесла цілком. Силу вибуху чути було в промірі 20 миль, а в деяких містечках відлеглих о 10 миль від фабрики як в Патерсон і Пассаїк повилітали шибі з вікон і завалило ся кілька коминів.

— Лікар і приятель домовий 70 літнього міліардера Ракефелера ворожить йому еще 30 літ життя наколи він буде придержувати слідуючі правила: 1. Ніколи не гнівати ся. 2. Жити о сільські змога як найбільше на вільнім воздусі. 3. Не їсти ніколи за богато а вставати від стола засидіти тогди, коли чоловік не є еще зовсім ситий. Лікар сей свята ручить, що кождий, що буде точно перестерігати ці три

правила цілком певно діжде ся 100 літ життя.

— До порту Townsend, Wash. прибув оноді парохід на яким спостережено віспу і сейчас заряджено десінфекцію при помочи сірки. Се мало не принесли смерті чотиром японським дівчатам, які були замкнені в пакетах адресованих на імя одного з подорожних. Поліція вислідила що сим подорожним є один з ноторичних торговців живим товаром, якого вже перед двома тижнями за сей самий злочин віддалено з границь Злучених Держав.

— З настанем перших теплих днів починають також брентити сі влізливі, маленькі так звані хатні муху. А рівночасно і починає ся боротьба газдинь проти сеї „египетської язви“. Се повторяє ся що року, однак се-го року війна з мухами має стати ся систематично, без милосердія, і має довести до цілковитого винищення мух в Америці. На чолі антимухового руху стало тутешнє товариство „New York Merchants Ass.“ і в вида-ній воєнній прокламації вказує населенню, що власне тільки мухи найбільше причиняють ся до ширення всяких епідемічних недуг, як тиф і інші. Се потверджують численні учені а лікарі статистично доказують, що більша часть померших на тиф заразила ся сею недугою тільки через мухи. Средства, які поручає комітет, і які мають довести до цілковитого винищення мух є як найбільша чистота, прикриване старанно усякої їжі перед мухами, старанне нищення усіх відпадків, десінфекція куп гною і сміття і загальне заведенне сіток до вікон. В сей спосіб надіють ся, що в коротці покінчить ся зовсім з мухами.

— Дня 12-го с. м. на мійській променаді в Трентон, Н. Дж. загальну увагу на себе звертала донька тамошного найбогатішого фабриканта Стовера своїм... капелюхом. Капелюх складав ся з величезного коша на папір прибраного густовно двома мітлами з пір'я до змітання пороку, шулькою куцури, мініатюрним ручним куфром, гарбузом, подушкою до втикання шпильок в виді великої суніці, цитриною і когуту з глини... Як говорять, капелюх сей мав загально подобати ся, лишень велика шкода, що його властительку не піддано курації психіатрів.

— Дня 19-го с. м. підписано трактат болгарсько-турецкий в присутності англійського, російського і французького консула. В сей спосіб остаточно полагоджено усі непорозуміння, які повстали поміж Болгарією і Туреччиною наслідком проголошення незалежності сеї першої.

— Після депеш з 18-го с. м. Туркомени в Персії побивши прихильників конституції під Астрабад уладили в тім місті страшну масакру. До 2000 людей, з того більша часть жінок і дітей пало жертвою під ножами прихильників перського шаха.

— Сербська родина королівська в страху. Корона, яку король Петро дістав перед шести роками, починає ся на его голові хитати. Часть сербської преси і значне число передових Сербів змагає явно до усунення з престоло династії Караджорджевичів. Кружляє навіть чутка, що король боїть ся трагічної долі свого попередника і сам переговорює з сербським правительством що до своєї резигнації. Сим вістям перечить урядова сербська преса, а однак щось правди в них буде. Яка була би відтак форма управл. Сербії, та кож годі предвидіти. Одні хотіли би мати королем якогось родовитого князя англійського, а інші мав би стати ся ки. Тек, другі бажали би зробити з Сербії

республіку. З Риму доносять, що король Петро доніс листом італійському королеви, що ціла его родина вліздить з Білгороду: він з синами їде до Швайцарії, а донька до Риму. В тім листі згадано, що король Петро хоче зрети ся корони і поручає вибрати своїм наслідником князя Чорногорського. З иншого боку доносять знова, що король висилає обох своїх синів за границю на дальше вихованє. Справді, князевич Юрєви придало би ся трохи десь придбати собі розуму і розваги, бо то всьо, що на-творив в останних місяцях, вказує на его дитинство, або на брак „п'ятої клепки“.

— Забута могила. Київський „Раді“ пишуть з Харкова: В однім з найкрасших кутків південної Катеринославщини, на високій могилі стоїть величезний кам'яний хрест. Під тим хрестом, у тій могилі лежить похований славно-звісний кошовий отаман Іван Сірко. Ще не дуже давно про сю могилу ніхто навіть нічого не знав, та дякуючи заходом проф. Дмитра Івановича Ягорницького, сей пам'ятник колішньої слави України помалу придбав собі популярність. Справді, поки що ся популярність майже не виходить за межі гуртків студіювання історії; про те треба сподіватись, що коли і ширші верстви зрозуміють вагу та значінє сього національного пам'ятника. Ся могила лежить на чийсь землі, й не дуже давно власник прислав в харківське історично-філologiche товариство пропозицію купити в нього ту могилу з ґрунтом (усього 460 кв. саж.) за 300 карбованців. На останньому засіданні харківське істор. фільолог. товариство розглянуло сю пропозицію і, хоч визнало те велике значінє, яке має для історії України могила Сірка, але пристати на зроблену пропозицію не змогло за браком грошей. Дивно, як на сей чудовий пам'ятник колішньої України досі не звернула уваги якась українська або на пів українська наукова інституція. Я певний — кінчить дописуватель — що колиб з'явилась чиясь власна ініціатива, то на викуп сього пам'ятника можна було негайно зібрати гроші поміж українською інтелігенцією. Бо треба памятати, що відношенє народу по своїх історичних пам'ятників характеризує его культурний розвиток.

— 3000-літній дуб. Підчас регуляції одної ріки на Шлеску, видобуто з річного намулу величавий дубовий пняк. Праця над добутом сього пня була величавською. Кільканайцять коний не було в силі рушити його з місця, а грубі ланцюхи рвали ся неначе павутинє. По видобутку показало ся, що се пень величезного дуба. Дерево є наскрізь однаково чорне і цілком здорове. Після слів знатоків, дуб сей ріс що найменше 1000 років, а около 2000 років лежав в намулі — так що загальний його вік вноситься 3000 літ.

— В останнім році — після обчислень — добуто найбільшу кількість золота, про яку знає історія. Загальна вартість добутого в 1908 р. золота на землі представляє вартість 490.000.000 дол. Ся сума розділена на поодинокі краї представляє ся слідує: Африка 164.000.000, Злучені Держави 89.000.000, Австралія 73.000.000, Росія 21.900.000, Мексик 18.000.000, Канада 8.150.000, Індія 13.000.000. Решта припадає на інші краї з малою продукцією золота.

— Медичне відкритє. Директори румунської клініки в Берліні, проф. д-рови Грефови удадо ся відкрити бациль т. зв. египетського запалення очей (trachoma). Берлінські дневники подають в тій справі такі подробиці: Два німецькі лікарі,

д-р Провачек і д-р Гальберштейдтер лічили на острові Джаві пацієнтів, хорих на трахому, а для досвідів зашпилювали ся недугу малпам. На підставі довших дослідів рішили, що недугу викликає мабуть бациль. Згаданий берлінський професор д-р Греф (Greef) вів дальші дослідів в тім напрямі і відкрив бацилю трахоми. Свої дослідів робив на малпах в берлінській Charite, користуючись щедро грошевою підмогою міністерства просвіти. Практичний вислід його праці зводиться вже до певности, що трахома лише в першій стадії лічєня є заразлива, опісляж бациль не находит ся вже на поверхності і хоч недужому робить дальше шкоду, не даєть ся вже переносити на иншу особу. Д-р Греф предложив своє відкритє в письмений розвіді міністерству просвіти, котре рішило вислати його на дальші дослідів до Єгипту.

— Як бурмістр з Гоголюлю шанує пам'ять своїх предків. „Vossische Zeitung“ пише: Нововибраний бурмістр міста Гоголюлю, Осип Б. Ферн, мішанець з походження, бо дід його був з роду Німцем, все ще придержує ся старого родового звичаю і носить при собі тліні останки, по найбільшій часті, кости померших своїх предків. Після місцевих народних вірувань, се доказ надзвичайної любови і пошанованя, коли діти і взагалі потомки (нащадки) уживають кістяків померших предків для власних потреб, бо кажуть так люди — користуємо ся майном, поличеним нам в наслідстві по родичах, чому ж не маємо покористувати ся їх кістяком, зубами, волосєм? Достойний бурмістр міста Гоголюлю посідає родинну гробницю в вузькій щілині в горах, яка повна тліних останків небіжчиків з його роду. Коли перед кількома роками помер батько Осипа Ферна, досить знатний фармер, Осип, як будучий бурмістр, зараз при тій нагоді присвоїв собі досить добре заховані зуби своєї бабуні а також чимало її і дідових костей. Недавно казав він одному американському дентистови вставити собі на місце зпсованих козубів під оком відповідну кількість зубів бабуні. Спінки до маншетів і гудзики при одіжжі Ферна зроблені з ребер також його бабуні. При ланцюшку від годинника висить у нього дармовіс, вирізаний з кости від коліна прабабки, що походила з князівського роду. Мешканці Гоголюлю сильно завидують своєму бурмістрови, що посідає так багату родинну гробницю, з якої бере подостатком прикрас для себе.

— З царства темноти. В однім селі пермської губернії (Росія) стало ся незвичайне дикунство. Двох хлопців з того села були

на ярмарку в сусіднім селі. Там вони, як кажуть свідки, випили по пів фляшки горьки. Вертаючись до дому, хлопці посварились і почали борикати ся. Поборовившись трохи вони помирились. Через кілька хвилин один з них, Антін, ліг на землю і попросив другого, Пилипа, щоб той відрубав йому голову. Останній промовчав. Пройшли кілька кроків і Антін знову ліг на землю і знов почав просити Пилипа, щоб той відтняв таки йому голову. Той не хотів, кажучи, що він мовляв, не азурів, щоб рубати другому голову. Колиж через кілька кроків здибали кусник дерева, Антін побіг до нього, став навколішки, поклав голову на дерево і рішучо став пресити Пилипа, щоб відрубав йому голову. Той не думаючи навіть, виконав просьбу Антонова: три рази вдарив сокирою по шії і голова відкотилась від кадовба. Потім Пилип почав скакати і танцювати, плескаючи з редощів в долоні біля вбитого.

Коли збігли ся люди і почали його питати, чого він радіє, Пилип відповів, що відтняв голову Антонову. Селане зараз аяявали Пилипа. Коли його на суді вважали, на що він убив чоловіка, Пилип відповів так: „А на що він просив Як ти, ваше блєді городіє, попроси, я і тобі відрубав. Не проси.“

ВЕЧЕРОК

з танцями і Вигравкою на дохід Руської Читальні в Найтавни відбуде ся в суботу 1-го мая 1909 року в New Academy Hall 523 S. 4-th St. Philadelphia, Pa. Початок о 7-ій годині вечером. Всіх добрих людей просимо прийти. Музика перворядна, гарна забава і гречна обслуга. Комітет.

ОСТОРОГА.

Дійшло до нашого відома, що цареславні Давид Меркувач, Федоровський і Беца, ходять по колекції, піддурюючи людей, що вони збирають на гр. катол. церкв в Carnegie, Pa. Отсим заявляємо, що на нашу церкву колектуєся одиноко і виключно тільки Іван Данковський, а цареславні, яких тут всего тільки 10 родин зовсім ніякої церкви не мають. А ті царославні, се суть платні агенти, які за витуманені гроші висмивають нашу віру! О чиж ми маємо підпирати наших ворогів?... Нехай люди добре дивлять ся на книжку, заки дадуть кося гроші!...

Рада церковна в Carnegie, Pa.

РУСЬКЕ БЮРО ПРАЦІ

В кождім разі можна тут дістати працю. Так мушнини як жєнщини і то в місци і в околиці. По близшій інформації просить ся узвати під адресу: I. RYKSYNSKI, 432 E. 5-th Str., 15—18 NEW YORK, N. Y.

50 ц. місячно за золотий перстїнь, ланцюшок і годинник!

Лише 100 маємо на продаж за місячною сплатою!

Щоб рівновесудити наш товар, продаємо 100 годинників і ланцюшків поволочуваних вартості 30 доларів в місячних ратах по 50 цт. лише по ціні 22 доларів.

Бажачучи заавертаймувати добре наш годинник, гарантуємо за его виконанє і механізм а отвореною копєткою. Беремо его за вистігди до репарації, а еслим ми сего не зробили, можете перестати платити місячну рату. Ся гарантія є пайліпша, яка колинебудь даєть при продажі годинника. Наші годинники суть ліпші як ті, які звичайно продаєть ся за 30 доларів. Ланцюшок є поволочуваний і гарантований на 20 літ.

Авертаймуємо наш годинник і ланцюшок, лише 100 штук продамо по ціні 22 дол. в місячних ратах по 50 цт. Отже, як бачите, продаж по тій ціні є обмежена; ми кождої хвилі маєм право втримати ся оферту. Если отже приїдете замовленє вапєзно, тогди вже не відстане нашого товару по ціні вижнєйшій.

Пришліть проте 1 дол. як задаток, а ми пришлемо на вашу адресу прекрасний годинник в ланцюжку. Решту буде платити як слідує: в протязі перших 6 місяців 6 дол., с. е. 1 дол. місячно, а по 6 місяцях 50 цт. кождого місяця, доки ціла сума не вистає виплачена. По доконаній сплаті пришлемо вам як дарунок золотий перстїнь, ціна котрого під гаранцією є 10 доларів, або вертасмо гроші назад.

Спїшіть ся в замовленнєм і не западбайте сеї нагоди! Місячні рати суть так малі, що і найбіднійший може мати сей годинник в ланцюжку і золотий перстїнь, если заплатить 50 цт. місячно.

Пишіть на адресу: 15—18

G 52 SATURN WATCH CO.,

Dept. 12,
28 West 29-th Str.,
New York, N. Y.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Покровитель і почесний член
Р. Н. Союзу.

Іх Превосвященство Стефан Со-
тер Ортинський, перший русь-
кий єпископ в Америці.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1908—1910.

Духовний управитель:
о. Михайло Балог,
712 Carson Str. S. S. Pittsburg,
Pa.

Председатель:
Дмитро Капітула
McAdoo, Pa.

Місто-председателька:
Марія Черешак,
Trenton, N. J.

Місто-председатель:
Федор Гут. Кудличський
Pittsburg, Pa.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Sha-
mokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Осмен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордний:
Теодовий Лабовський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Михайло Беда, Holyoke, Mass.
Петро Ярема, New York, N. Y.
Іван Глова, Shamokin, Pa.
Андрей Стефанович, Pittsburg, Pa.
Алексій Горбаль, Derby, Conn.
Михайло Чергін, Cleveland, O.

Контрольна Комісія:
о. Д. Добротвор, 25 Chestnut Str.
Yonkers, N. Y.

Василь Гришко, Scranton, Pa.
Михайло Бабій, Chicago, Ill.

Директор друкарні:
о. П. Понятин, 411 Washing-
ton Ave., Elizabeth, N. J.

Редактор:
Ант. Цурковський, 184 Hudson
Str., New York, N. Y.

Менеджер друкарні:
Е. Кирчів, 184 Hudson Str.,
New York, N. Y.

Головний організатор:
Мих. Беда,
56 Hamilton Str., Holyoke, Mass.

Вступайте до Союзу!



„Союз“ — однією русь-
ко народна організація в
Америці.

Приймає членів від 1
року до 40 літ життя.

Вступне після літ.
СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерті члена класи „А“
(після смертної) \$1000.00.

В разі смерті члена класи „В“
половину посмертного \$500.00

Посмертне за жінку або мужа
члена класи „А“ 400.00 дол.

Посмертне за жінку або мужа
члена класи „В“ 200.00 дол.

Посмертне за діти від 15.00
до \$300.00.

В разі утрати: а) обох очей
ніг або рук \$1000.00,
б) одної руки, ноги або ока
\$200.00.

Сніг отець родивши в шпиталі
божевільних, Союз платить що
року родивши \$150.00.

Хто хоче вступити до
Союзу, мусить вписатися
також до братства, яке на-
лежить до Союзу.

Важне
для П. П. Секретарів
Р. Н. Союзу.

Повідомляю раз на все,
що всі гроші належачі до
каси Р. Н. Союзу, посилає
ся так: на money-order-ах
або чеках виписує ся ім'я
Alex Sharshon, Shamokin,
Pa. Дальше так записаний
money-order або чек не по-
але ом до Голов. Касієра,
силає враз в вказаний до
Голов. Секретаря. Головний
секретар опісля відсилає їх
до Голов. Касієра.

С. Ядловський,
Голов. Секретар.



Посмертні вісті.

Кравець Іван, член Р. Н.
Союзу від. 94 в New Britain
Сопл. номер 20. марця с. р. Не-
біщик походив з Галичини, села
Сянічок, пов. Сяноч.

Калабай Ілько, член Р.
Н. Союзу, від. 53. Pittsburg, Pa.
номер 21. марця с. р. Небіщик
походив з Галичини, села Каль-
не, пов. Золочів.

Нецьо Орест, член Р. Н.
Союзу, від. 8 Elmira Heights, N.
Y. номер 26. марця с. р. Небі-
щик походив з Галичини, села
Маластів, пов. Горлиць.

Конколяк Анаста-
зія членкиня Р. Н. Союзу від.
144 New York, N. Y. номерла 28.
марця с. р. Небіжка походила з
Галичини, села Солотвина, пов.
Богородчани.

Лигош Зузання, членки-
ня Р. Н. Союзу від. 40. Scranton,
Pa. номерла 29. марця с. р. Не-
біжка походила з Угорщини, се-
ла Ольшників, пов. Землин.

Гебуза Николай, член
Р. Н. Союзу від. 70 Jersey City,
N. J. номер 5. цвітня с. р. Не-
біщик походив з Галичини, се-
ла Рихвалд, пов. Горлиць.

Мицьо Семан, член Р. Н.
Союзу від. 78. Minersville, Pa.
номер 5. цвітня с. р. Небіщик
походив з Галичини, село По-
лонна, пов. Сянік.

Нестор Розалія, жена
Гієроніма, члена Р. Н. Союзу від
187 Ford City, Pa. номерла 24-го
марця с. р.

Вічна пам'ять!

Ч. 873 КВІТ \$393.50
на триста дев'яносто три до-
лярів 50 центів, котрі п. Іоан Куш
отримав як посмертну допомогу
по Станіславі Куш з Головної
Каси Руского Народного Сою-
зу в Америці.

Бобрка 27-го марта 1909.
Іоан Куш.

Сьвідки:
Теодор Килпк,
Михайл Куш.

Від Гр. Кат. Уряду Парохі-
ального в Бобрці пов. Ліско.

Ч. 873 КВІТ \$393.50
на триста дев'яносто три до-
лярів 50 центів, котрі п. Катерина
Куш отримала як посмертну за-
помогу по неб. Станіславі Куш
з Головної Каси Руского Наро-
дного Союзу в Америці.

Бобрка 27-го марта 1909.
Катерина Куш.

Сьвідки:
Теодор Килпк,
Михайл Куш.

Від Гр. Кат. Уряду Парохі-
ального в Бобрці пов. Ліско.

Ч. 876 КВІТ \$995.01
на дев'яносто дев'яносто п'ять
доларів і цент, котрі п. Михай-
ло Русин отримав як посмертну
запомогу по бл. п. Петрі Русин
з Головної Каси Руского Наро-
дного Союзу в Америці.

Струбовиска дня 31-го мар 1909.
Михайло Русин.

Сьвідки:
Іван Бережанський,
Василь Качур.

Від гр. кат. Уряду парохіаль-
ного в Смерку.

Ч. 849 КВІТ \$844.00
на вісімсот сорок чотири до-
лярів, котрі п. Марія Гула отримала
як посмертну допомогу по
Михайлі Гула з Головної Каси
Руского Народного Союзу в Аме-
риці.

Марія Гула.

Сьвідки:
Два підписи сьвідків нечи-
тельні.

Ч. 913 КВІТ \$251.50
на двіста п'ятьдесят один до-
лярів 50 центів котрі Imp. & Royal
Austro Hungarian Consulate от-
римав як сирітську частку по

Михайлі Горвад для сприту в У-
горщині з Головної Каси Руско-
го Народного Союзу в Америці.
New York, N. Y. April 16. 1909.
Печать конзол. Підпис нечит-
кий.

Ч. 907 КВІТ \$500.00
на п'ятьсот доларів, котрі п. Ма-
рія і Стефан Середницький отримали
як посмертну допомогу по
сині Павлі з Головної Каси Ру-
ского Народного Союзу в Аме-
риці.

Carnegie, Pa. дня 15 цвіт. 1909.
Стефан і Марія Середницький.

Сьвідки:
Дизозій Астряб,
Іоан Гуцуляк.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 55.

Ант. Астряб предс.,

Ч. 910 КВІТ \$400.00
на чотириста доларів, котрі п. І-
ван Гула отримав як посмертну
запомогу по жені Оліяні з Го-
ловної Каси Руского Народного
Союзу в Америці.

Northampton, Pa. 16 цвіт. 1909.
Іван Гула.

Сьвідки:
Іос. Геренда,
о. Петро Лучечко.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 33.

Теодор Федко предс.,
К. Фолей.

Рух
в відділах Р. Н. Союзу.

JERSEY CITY, N. J. Братст-
в. О. Николая відділ 4-й Р. Н.
Союзу подає до загальної відо-
мості всім членам що місячний
митинг, котрий мав відбутись 18.
цвітня — відбудеться доперва
в неділю 25. цвітня о 2-й год. по
пол. в галі церковній на Greene
& Sussex str. Всі члени котрі за-
кладають розмет за 2 місяці і брат
ску вкладку а не являть ся на мі-
тингу, будуть суспендовані.

Д. Голод. предс.,
Гр. Підлипчак, секр.

PERTH AMBOY, N. J. бр.
св. Василя Вел. від. 168 подає
до відомості, що дня 9-го мая с.
р. випадає річний митинг. По-
чаток о год. 2-й по пол. в галі
Massopust. Справоздане касове
і вибір нового уряду. Неявив-
ший ся член заплатить 50 цнт. а
урядник \$1.00 кари. Нових чле-
нів буде припиняти ся в місяці
маю без вступного.

Гр. Гатала пр.,
М. Белнів секр.

DESLOGE, MO. бр. св. О.
Ник. від. 225 подає до прилюд-
ної відомості, що братські митин-
ги перенесено з першої неділі в
місяці на другу. Найближ-
ший митинг відбуде ся 9-го мая
о 1-й год. по пол. в парохіаль-
ній галі, коло руської гр. кат.
церкви.

А. Баліроцький пр.

NEW YORK, N. Y. Тов.
„Тисьменица“, від. 144 подає до
відомості, що місячний митинг
відбуде ся дня 24. цвітня в Top-
kins Square Hall, 134 E. 7-th St.
Кожний член мусить явити ся
на сей митинг, бо суть дуже важ-
ні справи до поладження.

Іван Коцький секр.

DONORA, PA. бр. св. Дими-
трія від. 157 подає до відомості
що в місяцях цвітню і маю при-
ймає до братства за половину
вступного. Митинги відбувають
ся в кожду четверту неділю по
першій в галі під церквою на
5-й улиці.

Ів. Цейко секр.

NEW YORK, N. Y. Тов. „За-
порож. Січ“ повідомляє всіх жен-
щин, що до товариства приймає
ся женщин без вступного в
місяцях: марцю, цвітню і маю.
Кожда женщина платить 25 цнт.

Пішіть до:
Daniel Kudlik,
Colchester, Ct. 14-17

ПО АНГЛІЙСЬКИ
хто хоче навчитися без помочи
учителя і то найлегшою мето-
дою, нехай пришло марку на від-
повідь а я сему пришлю пробну
лекцію в польській мові і всякі
ближні інформації. Бр. Zelski,
Vanderbilt Building, Suite 301,
New York, N. Y. 14-17

НА ПРОДАЖ
фарма 100 акрова, земля чорна
і урожайна, половина вищепи-
на під орану, решта гарний ліс.
Дім, овочеві дерева, гарне поло-
ження, близько Нью-Йорку.

Пішіть до:
Daniel Kudlik,
Colchester, Ct. 14-17

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в користь гр. катол. руської цер-
кви св. Івана Хрестителя
(дохід по пол. на церков і касу
товар.)

устроює Товариство „Запорож-
ська Січ“ дня 24-го цвітня с. р.
(в суботу) в галі „Просвіти“
на 7-й улиці в Pittsburg, Pa.

Початок о годині 4-й по пол.
Вступ по 50 цнт. і 25 цнт.

Запашає ся усьо молодіж русь-
ську так з Пітсбурга як і околи-
ці на сей баль як найсердечні-
ше. За забаву руть

Великий комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроюють злучені Братства:
св. Андрея Пер. від. Р. Н. Со-
юза 66 і Сестрич. св. Ольги (з
гори міста), в суботу, дня 1-го
мая 1909 в Болевард галі, ч.
1341 Ave. A., поміж 71 і 72 ул-
цею в Нью-Йорку. Початок о го-
дині 7-й вечером. Музика пер-
ворядна. Вступ лише 25 цнт.
Буфет у власнім заряді. На сей
баль запрашаємо всіх доокрес-
них Русинів і Русинок з міста
Нью-Йорк і околиці, а тим біль-
ше, що дохід з сего бально при-
значений на фонд школи
(в горі міста) Нью-Йорку. За
добру забаву і сьвіжі напитки
ручать:

Балевий комітет.

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в користь гр. катол. руської цер-
кви св. Івана Хрестителя
(дохід по пол. на церков і касу
товар.)

устроює Товариство „Запорож-
ська Січ“ дня 24-го цвітня с. р.
(в суботу) в галі „Просвіти“
на 7-й улиці в Pittsburg, Pa.

Початок о годині 4-й по пол.
Вступ по 50 цнт. і 25 цнт.

Запашає ся усьо молодіж русь-
ську так з Пітсбурга як і околи-
ці на сей баль як найсердечні-
ше. За забаву руть

місячно, а в разі хвороби дістає
3 дол. бенефіту тижнево.

Мітинги відбувають ся в галі
Козачика 167 E. 4-th Str. N. Y.
С. Гладкий секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ
як пошукування знакомих, оголо-
шення балів, представлень, сход-
ни і т. п. друкуємо в „Свободі“
по ціні одного цента від слова
за оден раз. Гроші треба приси-
лати наперед.

ОГОЛОШЕННЯ.
В Perth Amboy, N. J. в гр. кат.
церкви Успенія Пр. Богор. від-
будеть ся дня 31. цвітня о 7. г.
веч. представлене марічними о-
бразками Житя Ісуса Христа,
Пречист. Діви Марії і св. Ап.
Петра.

Вступ для старших 25 ц.
Вступ для дітей 15 ц.
Церковний комітет. —11

ПОЗІР!!! ПОЗІР!!!
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроює
Братство св. Володимир
в Нью-Йорку відділ 108 „Р. Н.
Союзу“

в суботу дня 24-го цвітня 1909
р. в Hanington Hall 214-216 East
2-nd Str. New York, N. Y.

Початок точно о годині 7:30
вечером.

Запашає ся всіх чесних Ру-
синів з Нью-Йорку і околиці на
сей ВЕЛИКИЙ БАЛЬ, де мо-
лодіш і старші зможуть до волі
забавитись.

В перервах танців Тов. „Бо-
ян“ відспівас кілька гарних пі-
сень під проводом д. М. Гунди-
ча.

Галія простора і гарно уря-
джена.

Музика знаменита під упра-
вою д. Гуменюка.

Вступ від особи 25 центів.
За добру забаву руть

Комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроюють злучені Братства:
св. Андрея Пер. від. Р. Н. Со-
юза 66 і Сестрич. св. Ольги (з
гори міста), в суботу, дня 1-го
мая 1909 в Болевард галі, ч.
1341 Ave. A., поміж 71 і 72 ул-
цею в Нью-Йорку. Початок о го-
дині 7-й вечером. Музика пер-
ворядна. Вступ лише 25 цнт.
Буфет у власнім заряді. На сей
баль запрашаємо всіх доокрес-
них Русинів і Русинок з міста
Нью-Йорк і околиці, а тим біль-
ше, що дохід з сего бально при-
значений на фонд школи
(в горі міста) Нью-Йорку. За
добру забаву і сьвіжі напитки
ручать:

Балевий комітет.

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в користь гр. катол. руської цер-
кви св. Івана Хрестителя
(дохід по пол. на церков і касу
товар.)

устроює Товариство „Запорож-
ська Січ“ дня 24-го цвітня с. р.
(в суботу) в галі „Просвіти“
на 7-й улиці в Pittsburg, Pa.

Початок о годині 4-й по пол.
Вступ по 50 цнт. і 25 цнт.

Запашає ся усьо молодіж русь-
ську так з Пітсбурга як і околи-
ці на сей баль як найсердечні-
ше. За забаву руть

Великий комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроюють злучені Братства:
св. Андрея Пер. від. Р. Н. Со-
юза 66 і Сестрич. св. Ольги (з
гори міста), в суботу, дня 1-го
мая 1909 в Болевард галі, ч.
1341 Ave. A., поміж 71 і 72 ул-
цею в Нью-Йорку. Початок о го-
дині 7-й вечером. Музика пер-
ворядна. Вступ лише 25 цнт.
Буфет у власнім заряді. На сей
баль запрашаємо всіх доокрес-
них Русинів і Русинок з міста
Нью-Йорк і околиці, а тим біль-
ше, що дохід з сего бально при-
значений на фонд школи
(в горі міста) Нью-Йорку. За
добру забаву і сьвіжі напитки
ручать:

Балевий комітет.

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в користь гр. катол. руської цер-
кви св. Івана Хрестителя
(дохід по пол. на церков і касу
товар.)

устроює Товариство „Запорож-
ська Січ“ дня 24-го цвітня с. р.
(в суботу) в галі „Просвіти“
на 7-й улиці в Pittsburg, Pa.

Початок о годині 4-й по пол.
Вступ по 50 цнт. і 25 цнт.

Запашає ся усьо молодіж русь-
ську так з Пітсбурга як і околи-
ці на сей баль як найсердечні-
ше. За забаву руть

Великий комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроюють злучені Братства:
св. Андрея Пер. від. Р. Н. Со-
юза 66 і Сестрич. св. Ольги (з
гори міста), в суботу, дня 1-го
мая 1909 в Болевард галі, ч.
1341 Ave. A., поміж 71 і 72 ул-
цею в Нью-Йорку. Початок о го-
дині 7-й вечером. Музика пер-
ворядна. Вступ лише 25 цнт.
Буфет у власнім заряді. На сей
баль запрашаємо всіх доокрес-
них Русинів і Русинок з міста
Нью-Йорк і околиці, а тим біль-
ше, що дохід з сего бально при-
значений на фонд школи
(в горі міста) Нью-Йорку. За
добру забаву і сьвіжі напитки
ручать:

Балевий комітет.

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в користь гр. катол. руської цер-
кви св. Івана Хрестителя
(дохід по пол. на церков і касу
товар.)

устроює Товариство „Запорож-
ська Січ“ дня 24-го цвітня с. р.
(в суботу) в галі „Просвіти“
на 7-й улиці в Pittsburg, Pa.

Початок о годині 4-й по пол.
Вступ по 50 цнт. і 25 цнт.

Запашає ся усьо молодіж русь-
ську так з Пітсбурга як і околи-
ці на сей баль як найсердечні-
ше. За забаву руть

Великий комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
устроюють злучені Братства:
св. Андрея Пер. від. Р. Н. Со-
юза 66 і Сестрич. св. Ольги (з
гори міста), в суботу, дня 1-го
мая 1909 в Болевард галі, ч.
1341 Ave. A., поміж 71 і 72 ул-
цею в Нью-Йорку. Початок о го-
дині 7-й вечером. Музика пер-
ворядна. Вступ лише 25 цнт.
Буфет у власнім заряді. На сей
баль запрашаємо всіх доокрес-
них Русинів і Русинок з міста
Нью-Йорк і околиці, а тим біль-
ше, що дохід з сего бально при-
значений на фонд школи
(в горі міста) Нью-Йорку. За
добру забаву і сьвіжі напитки
ручать:

Балевий комітет.

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
в користь гр. катол. руської цер-
кви св. Івана Хрестителя
(дохід по пол. на церков і касу
товар.)

устроює Товариство „Запорож-
ська Січ“ дня 24-го цвітня с. р.
(в суботу) в галі „Просвіти“
на 7-й улиці в Pittsburg, Pa.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ

Русинки, чесноі дівчини, знаю-
чої добре шити дамські убрания,
в віці від 25 до 28 літ пошукує
молодець 35 літний, родом з Гор-
лицького повіту. Зголошення з
залученем фотографії

„Чому твоя мама не прибула враз з вами?“ спитала мене тітка.

„Мамунця вдоволені, що побачилися з нами бодай на хвилину, та що можуть тепер посвятити більше часу для татунця!“

„То вона не хвора?“

„Ні, ні, дрібниці!“

„А вона-ж мені писала!... Та се був тільки нікчемний викрут! Так, так! я вже тепер розумію... мені веліла клопотати ся її дітьми, щоб самій тим свободніше забавляти ся!“

Тітка була дуже огірена і не могла закрити свого невдоволення. Я старала ся її успокоїти, оскільки се було в моїй силі.

„Чи любиш мене, моя маленька?“

„Так, тіточко.“

„Чи так, як свою маму?“

Тут хотіла я збрехати і вже мала відповісти, коли на щастє пригадала собі Ваші слова і тому сказала щиро: „О ні, тіточко, далеко менше.“

„Чи думаєш, що твоя мама ліпша від мене і більш хороша?“

„Так, любі тіточко, по більшій частині.“

Вона була в ліхм успособлені. Я опята хотіла її розвеселити і почала виїмати з могого куфра усякі, призначені для неї дарунки.

„Ось тут маєте обрус, який вам присилають мамунця.“

„Гарний він гарний, нема що казати. Тішу ся ним головню з сеї причини, що твоя мати сама його вишивала. З сього я бачу, що вона таки думає деколи о мені.“

„Алеж ви помиляєте ся, тіточко, „сеї обрус вишивала наша служниця.“

Лице тітки покрито ся знов хмарою. А подала їй скоренько Вашу бонбонерку.

„Ах, — закликала весело — сеж чоколяда „Маркіза“! Якій же твій батько добрий!“

Тут, Таточку, Ви вже були заангажовані особисто, тож я, ані хвилини не надумуючись, сказала тітці настоящу правду.

„Сю бонбонерку дістали мамунця як новорічний презент, любі тіточко; вона справді походить з фірми „Маркіза“, але сю чоколяду, що в ній є, куплено у нашого сільського крамаря.“

Зачудована тітка поспитала живенько: „Чи не знаєш ти, длячого твої родичі хочуть мені спродати отсю стару рудеру, з котрою я вже не годна собі дати ради?“

„Знаю, тіточко, знаю. Недалеко сього дому розпостирають ся безмежні мочари. Через ціле літо панує тут такий невиносимий сопух, що годі видержати!“

Як виглядала тітка, почувши усі ті правди, я Вам, Таточку, не в силі описати. Вона вибігла хутко з кімнати, луснувши люто дверима.

Я почала власне роздумувати, чи корисно воно буде говорити завсідга правду і чи не зрезигнувати-б мені в будучности з своєї постанови, коли тут зенавдїно з'явив ся пан Турнел, що прибув сюди верхом. Він зіскочив проворно з коня і йшов просто до мене.

Я хотіла бігти до тітки і оповісти їй нового гостя, але пан Турнел задержав мене і визнавав доволі несміло, що він, заведи тільки довідав ся о моїм приїзді, сейчас скочив на коня і прибув сюди, щоб поговорити зі мною в чотирі очі.

Він досить довго сповідав ся, а нарешті запитав мене, чи він мені подобає ся.

„Алеж очевидно! подобає ся і то надвичайно!“

„А не налякали ся-б ви, якби я попросив вас стати мою подругою?“

„Зовсім ні!“

„Чи уважаєте, що можете мене з часом полюбити?“

„А вже вас тепер люблю...“

Тут вже мушу задержати ся,

дорогі Татунцю, бо в мислях бачу, як гнівно стягаєте свої брови і немаче чую, як нарікаєте на мене пишлячим зі злости голо-сом:

„Ах, ти бараняча голово, глупа гуско! Кожда правда, яку ти там так нерозважно сказала, була величезним промахом!“

Задля того власне, щоб Ви не потребували даремно іритувати ся, я хочу Вас сейчас успокоїти. Всьо, що я повисіше написала, се самі байки: за Павлуся ми заплатили тільки пів-біст; місс Гаріет є в найлучшій гуморі, а коня і прочі річі ми вдатно перепачкували.

Тітка одушевляється прегарним обрусом, що його мамунця вишивали, заїдає з вдоволенням поларовану Вами чоколяду „Маркіза“ і єсть сильно здещидована купити Ваш старий дїм. Бідний пан Турнел ані навіть не догадуєт ся про мої чувства, дотичні його особи і тому ходять вельми задуманий та розсі-яний.

З німецького перевів О. С.

Читайте!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство повинно мати до „Союза“, по-винно зати отсі книжки:

1) Книжку членів (визно-ска).

2) Книжку вісничих свід-ств.

3) Книжку касову і прото-коли.

На сеї книжки повинно кожде братство асигнувати 5 доларів а-бо „Союза“

Золота годинна і ланцюжок за дармо!

Американський загарок з позолоченою або нікеле-вою ковертою. Ігаравту, я, що він тримає добрий час і рівняє 10-доларю-вий годиннік. За дармо ко-му небудь хто сподобаст-ся 24 кавалєрів золотарських виробів 10 цента-ми. Пришліть свій адрес, а ми ви-шлемо сі золотарські річі; коли спро-дасьте пришліть \$2.40 за спродані кавал-єри ми вишлемо сго годинку і ланцюжок CROWN JEWELRY Co. Dept 8 882 Bosworth Ave., Chicago, Ill.

Передплата на рік 1909.

Українське Бжільництво

Виходить що-місяця книжками до півтора арнуша, з малюнками.

„Українське Бжільництво“ — ор-ган українських писаників і служить потребам бжіль-ництва на Україні.

В журналі пишуть: Г. Арзи-пенко, Н. Безпалов, К. Горбачев, М. Деряв, Ган. Єчренова, В. Іль-невський, І. Корабльов, проф. В. Кулагин, свящ. о. І. Лахно, свящ. о. М. Михалевич, Ф. Немолов-ський, А. Свиренко, П. Сніжнев-ський, О. Степовик, Ю. Фисун.

Хто заплатить гроші за цілий рік, одержить дарем-но додатк:

„Щоденник Тісцишнік“ на 20 тїт.

Се ладисна книжка, щі-неодмінно потрібна кожно-му писаникови.

Ціна на рік 2 дол. з пе-ресилкою.

Гроші надсилає: Київ-ський журнал „Українське Бжільництво.“

Редактор-видавець Г. Арзипенко.

Приймаєт ся передплата на новий популярний що-місяч-ний літературно-науково-громад-ський і економічний журнал: „УКРАЇНСКА ХАТА“

Журнал призначаєт ся для широких верств українського громадянства. Містити-ме твори з красною письменства, науки і мистецтва; статі: історичні, публіцистичні, критичні, сільсько-господарські та економічні; зві-домлення про діяльність україн-ських наукових і культурно-прос-вітних товариств.

Мета журналу — розб-джене національної свідомости серед нашого суспільства і розвиток рідного письменства, культури, і штуки.

Крім оригінальних праць, дру-кувати-муть ся переклади і огля-ди інших літератур, а також мі-ститимуть ся портрети і „мюн-ки.“

Ціна на рік пересилкою: 2 дол.

Адреса редакції: Київ, Гого-лівська, 8.

Редактор-Видавець Павло Богачський.

Книжки

які можна дістати вскладі кни-жок „Свободи“:

Америка 15 цнт.

Ангел та пустельник і т. і. 15

Борба клас і чому бобітняки організують ся 15

В Старім і Новім краю 25

Гріхи міліонерів і т. п. С. 7. 15

Дешо з історії православної місії в Америці 10

Дешо про зв'язи 10

Дві левади і т. п. С. 5. 30

Дорога любови, то Божа до-рога, С. 6. 15

Емігрант 15

Жовнір 10

Журавлі 10

Житє, зарібки, організації і т. п. в Спол. Державах 15

Земельне питанє 15

Зуб за зуб 10

Історія Русів з образками .. 10

Капітал і праця 15

Книжка рахункова 50

Казка про Жидів 15

Многострадалий народ, о-гляд історії українського народу 20

Навернений Грішник 20

Народний рух австро-угор-ських Русинів 15

Новий Завіт \$2

Образки і загадки 10

Оповідання 15

Про відступників від рос. православ'я 10

Про нутро землі 25

Підземні скарби 25

Покуса 10

Псалтир \$1

Розмова Поляка з Русином .. 10

Смерть 10

Стародавні казки та оповіда-ня 15

Степові люди 15

Страйк 20

Стріляй на смерть, робітнича драма 15

Товариска ворожка 15

Унія в Америці 20

Хто з чого жие 15

Які то є люди на землі, з 20 образками 50

Як мужик ходив до царя правди шукати 15

Через кордон 15

Руско-англійський тлумач ... 60

Польско-англійський тлумач . 60

Молитвенники в красній оправі.

Бог Надежда моя \$2 50

Хліб Душі 2 50

Druh Duszi 1 50

Druh Duszi (з визч. опр.) 75

Молитвенник малий 1 50

Вінець 1 50

Зборник 2 30

Також можна дістати:

Книжочки колекторські цер-ковні 10

Книжочки Братські 10

Метрики хрещення 3

Метрики шлюбні 3

Метрики смерті 3

Поманки померших душ ... 10

Пишіть на адресу:

Swoboda,

184 Hudson Str., New York, N. Y.

Свій до свого!

Нумо Братя! Свій до свого! До Маммоша! Вїд до одного! Чужих усіх поминайте, Тільки свого підпирайте. Мамрош Руєня справедливий, А в бізнесі все утивий — Хто-же хоче більше зняти, Прошу прийти й переконались. Горівки найлучші має, Бо алик зовсім не тримає. Й так віську, комовицю, Для всіх добру сливовицю Арак, коняк, рум, паленка І кінківка солоденька; Вина рівнож всі хороші І то за дешеві гроші. Пиво св'язке і холодне — Лучше бути вже не годне. Є цигара, шб курити. Лип у него тра купити. Тому Братя, памятайте, Та до нього завертайте. А ті, що з контрів приїжджають Най сей адрес памятають:

Trof. Mamrosh, 110 Morris str., Jersey City, N. J.

Капітал \$100.000.00

Надвизка \$633.431.51

Ціле майно \$4,327.853.05

German Savings & Deposit Bank

на роші 14-ої і Сarson улиці, South Side.

Pittsburg, Pa.

є загально знаний, як один з найлучше проваджених Банків в Пенсильванії, що повні ствердили і державні контролєри. Щадїть отже і складайте гроші на % тільки в тїм Банку як однім з найпевніших. Висилаючі гроші платите від пересилки ціни поштової. Шифкарти на всі лінії II. і III. кл. Справи військові, нотаріальні і судові залагоджуємо скоро.

Й. Е. Рот, президент,

Й. Е. Ерн від ексекутиви,

А. П. Міллер касїєр,

Ал. Бучак ур. банку.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі: від 8 ої до 10-ої год. рано, від 2 ої до 4-ої попол., від 7-ої до 10-ої вечер.

Old P'hone 1269—B

ЧИТАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!

ВАЖНЕ ДЛЯ РОБІТНИКІВ

ВАЖНЕ ДЛЯ ДІВЧАТ!

Безплатне Руске Бюро Праці ім. св. Рафаїла, 339 East 20th Street, New York (близько рускої грек. кат. церкви св. Юрія) межи 1 а 2 евною вишукує роботу для мушин і жєлцинь, і у-діляє інформацій та поради емі-грантам.

Просимо всіх, що знають про яку роботу на своїм плейді для мушин, або дївчат, донести про се під слїдующею адресою:

ST. RAPHAELS RUTHENIAN FREE EMPLOYMENT BUREAU

339 East 20th St., New York

УЖЕ ВИЙШЛО ТРЕТЄ ЧИСЛО

церковної газети

„ДУШПАСТИР“

Се є дуже красна і поучаюча газета. Подает відомости церковні і світські. Містить також гарні образки і сьмішні оповідання.

Річна передплата вимосить тільки 1.25 д.

Трєте число вийде два рази більше і буде богато ілюстроване. Замавляйте чимскорше, бо третє число вишло ся вже лише самим передплатникам.

Передплату просить ся посилати на адрес: Rev. Alex Chasky, 76 Grand Str. Jersey City, N. J.

Дописи і писма до друку на-лежить засилати на руки редак-тора: Rev. P. Poniatshyn, 411 Washington Ave, Elizabeth, N. J.

ВИРОБИ БРАЦКІ

машлі, шавки, відзнаки, хоругви, уніформи.

Ціна і виробів вислає даром

Можете писати до нас по руски, словенски або польски.

R. H. MORGAN

13 N. MAIN ST. SHENANDOAH, PA.

Одинокий руский адвокат і нотар на цілу Америку

Доктор прав

ЮЛІАН ЧУПНА

Конзулярний комісар.

Полгаджує всі справи в Галіччині. Процеса спадкові і ґрунтові. Відбєра гроші від довжиків. Справи військові. Споряджує контракти, повномочія і всі інші документи. Перепроваджує ітабу-ляції і всі інші гіпотечні.

3 N. Main Str. WILKES-BARRE, PA. Адрес поштової: JULIAN CZUPKA LL. D. P. O. Box 372. WILKES-BARRE, PA.

MERCHANTS NATIONAL BANK

ШЕНАНДОА, ПА.

Капітал 100.000.00 дол.

Надвизка 120.000.00 дол.

Депозити вище пів мільона доларів.

Се є NATIONAL BANK чар-терований Урядом Злучених Держав і під безпосередню кон-тролю тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенан-доа, Па. що має свій власний бу-динок, в яким містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Бан-ку а дістанете від них процент. Банк сей виплачує що року ти-сячі доларів проценту своїм ко-стумерам, котрі мають в нїм свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank на роші улиці Мейн і Лойд, Shenandoah, Pa.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA

Капітал \$50.000.00. Надвизка і нерозділені зиски \$93.000.00.

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулки Кавиті.

Провадить загальний банко-вий бізнес. Видає міжнародні монї ордерс, драфти і пересилає гроші до всіх частин свїта, по-читає гроші на реальности. Ді-позити сего банку подвоїлись протягом послїдних 5 тїт і вихо-сять тепер около \$500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

G 53

Користна праця для кожного!

Пошукуємо чесних людей до розповсюдження нашого краєвого тютюну за добрим винагородже-нем. Ся праця єсть дуже поплат-на і легка для кожного Русина. В кожній місцевости знаходить ся много робітників, котрі хоті-ли також тютюн, який курили у своїй вітчизні. Отже ми кождо-му дамо до розпродажи власне такий тютюн і його працю коло розпродажи совістно винагоро-димо. Маємо тютюн російський і австрійський.

Хто зголосить ся до нас, ді-стане разом з інформаціями і не-сподіванку, яку всі будуть йому завидувати.

Пишіть сейчас по близшї інфор-мації і прибіки тютюну, котрі ви-силаємо даром — залучаючи 2 д. марку на пересилку — до

Russian Tobacco Co. 132 Nassau St., Room 301, Dept. 8, New York, N. Y.

Читалисьте вже нову Газету

ШЕРШЕНЬ?

Правда, яка цікава і сьмішна? Образків повно, а чеше усіх ворогів Русів завзято, без страху...

4-те число „Шершеня“ вийшло на сьвята, 5 те вийде 1-го мая і його дістануть тільки передплатники.

Навіть до рідного брата не предетить „Шершень“ без грошей. Тому спішіть ся і присилайте замовлення і гроші на таку адресу:

„SZERSZEN“

184 Hudson Street, New York, N. Y.

Бібліотека для аматорських театрів!

Щоби хоч в часті підпомочи охочих до аматорських вистав, постаралисьмо ся о слїдуючі театральні штуки:

(Дальше)

Покарана лож, комедійка в 1 акті - 20 пт.

Праведний Йов, образ з життя народа в 4 актах - 30 пт.

Процесовичі, образ з життя народа в 3 актах - 20 пт.

Романтичні, комедія в 3 діях - 50 пт.

Ручники, сьпєчїна картина з селянського життя в 3 діях - 20 пт.

Сатана в боцні, комедія з сьпївами в 1 акті - 10 пт.

Серед пьєтїв, фантастична комедія для дїтїй в 2 діях - 10 пт.

Сьвятана на Ганчарівцї, українська опера в 3 діях (Тв. Квітки том. II.) - 50 пт.

Сьвята Гостина, образ сьпеаїчний в двоєх від-словах - 10 пт.

Сїч іде! народня драма в 3 діях - 20 пт.

(Дальше буде).

Для драматичних дружин, если беруть тільки кни-жок, скілько роль припадає в штупї, даємо значний опуст, так, що їм не виплатить ся ролї переписувати.

Замовлення і гроші посилайте на адресу:

RUSKA KNYHARNIA, 404 Broadway, SCRANTON, PA.

EMIL BACHMAN

BADGES, FLAGS, BANNERS, CAPS

580 SOUTH CENTER AVE. CHICAGO

Найбільша чесько-словенська і християнська фірма прапорів, глянцї, братських відзнаки, шавки та усі річі потрібні для братств в Америці.

EMIL BACHMAN

580 So Centre Ave., Chicago, Ill.

Пишіть на наш вольний, 60 сторін чисельний каталог, в яким містять ся також сетя похвальних листів від всіх сьвітських братств в Америці. Пишіть до нас по словенски або по руски — як хто уміє. Зна-ємо по руски чєтати але відпові-даємо по словенски. 60—

КОПАЛЬНЯ ЗОЛОТА І ТУНЕЛЬОВА КОМПАНІЯ В BOULDER COLORADO

ЗАЧНІТЬ СТАРАТИ СЯ ПРО ВАШ ДОХІД ТЕПЕР.

Додати до Вашого приходу, забезпечити ся проти Вашого побільшаючого ся розходу, ліпше забезпечити тих що коло Вас і дорогі Вам, єсть Вашою задачею, як кожного здоровомислячого чоловіка. Щоб зібрати капітал на старі літа, котрі надходять до нас всіх, мудрий чоловік шукає безпечного і поплатного інвестовання грошей. Під безпечним і розумним інвестованем, ми розуміємо таке, котре ненадто ризикове, таке, котре посідає правдиву заслугу, котре заслугоє на увагу і добре консервативного чоловіка і в тім самім часі принесе для інвестуемого великий зиск, а принесе его скоро. Тільки є два правильних піль, де Дохід Будуючий може ділати днесь, з ограниченим капіталом, без боязни знищення сильнішим суперником. З тих двох галузей, Копальні і Ріл Естейт, суть нагодами в користь правильного інвестора. Правильний копальняний інвестмент, принесе більший і скорший профіт від інвестованої суми, ніж який небудь ріл-естейт. Оперувати успішно в ріл-естейт, чоловік мусить мати великі суми гроша і мусить бути приготований ждати на профіт не місяці, а літа. Жаден інвестор, маючи пару соток, не може приготуватися, щоб чекав від п'яти до п'ятнадцяти літ на се аби его сотки подвоїлися. В кождім случаю де бачило ся великі і скорі профіти, то були тільки інвестованя в копальнях. Се єсть одинока галузь, котра дає безпечну і позитивну увірненість великих профітів, на малий інвестмент. Стільки вартості не представляє жаден кусник землі, щоб вона зрівняла ся з вартостію землі, котра продукує золото. Нема нічого такого, чого, скромний інвестор міг доткнутися, і що принесло-б ему такий великий зиск і так скоро, як правильний копальняний інвестмент. Ми говоримо тепер о правильних копальняних прапертах: праперти, що продукують золото, стоячі під зарядом досвідчених людей, котрі можуть дістати найбільший продукт з як найменшим коштом. Днесь розв'язку, правильних копальняних пра-

пертів, провадять ся на основі, знаменитий і коректний, на підставі як найбільше одобрений метод, в теперішних торговлях. Розумне копанє єсть безпечне так як розумна торговля, а що більше, єсть акуратне як також правильне і багате профітніше для Будуючих Доходів. Розумний і досвідчений копальняний завідатель, розуміє навскрізь земельну вартість (геомогічне образованє) своїх прапертів, так як розумний купець знає дійсність і вартість товару на его полицях. Розумний і досвідчений завідатель копальняний, може вичислити кошта копаня, продукту, обробленє ріжних верств руди і видатки других річей, так як розумний і досвідчений купець може вичислити свій рент, асекурацію, роботу і иньші видачки. Розум і досвід як в минушній так в буччині показались необхідими, правильні і пожиточні в копаню, так як в яким небудь пншім занятю, знанім промислового світу.

З того однак не можна виводити, що ми думаємо сказати, що нема днесь небезпечних копальняних пропозицій. Ми кажемо і то кажемо з натиском, що обставини егзистуючі днесь, роблять не можливим для недосвідчених інвесторів, дістати всі потрібні інформації що до точної вартості, якої небудь копальні, в котру можна безпечно вложити свій Будуючий Капітал. Найбільше потрібні інформації взглядом вартості прапертів, держаних компанією Копальні Золота і Тунельової Компанії, яко Дохід Будуючий інвестмент, враз з характером і досвідом людей, котрі завідують тим, ми старались поставити на перед. Тут єсть інвестмент, котрий скоро побільшить Ваш прихід. Для чоловіка або жєни, котрі можуть інвестувати від \$5.00 до \$2,500 в Gold Run Mining and Tunnel Co. дешево на теперішні обставини, ми предкладаємо Інвестмент як Дохід Будуючий, безпечніший, точніший, більше продукующий і більше приносячий, ніж що-небудь иньше, котре може бути на цілій лісті регістрованих забезпечень, або може бути знайдене в Ріл Естейт або в „Промисловім” полі.

БЕРІТЬ СЕ ПІД РОЗВАГУ.

Жаден чоловік, в жаден час, не повинен розстатися з грошем, поки не дістане вповні ясних і позитивних інформацій, де і як кому ті гроші мають піти. Чоловік, котрий порадиє сам собі на тих точках, ніколи не страить доходу власної праці. Урядники з Gold Run Mining and Tunnel Co. суть готові предложити позитивні доводи, на кожду річ тут знаходячу ся, як також готові суть запросити на найострішшу егзамінацію, умовий і обставин, котрі спричиняють найбільше прихильний случай для Вас, купити Стак в Gold Run Mining and Tunnel Company.

Копальні Золота мають тепер на руці приблизно \$1,500,000 вартості руди, готової до переробленя в Золото і більше як 1,250,000 тонів руди під рукою. Тота бездонна маса мусить бути вироблена в золото так само, як 1,250,000 бушлів пшениці мусить бути змолотих на муку, а причина що предкладає ся Вам Шєри до набутя в Gold Run Company єсть та, що хочемо ужити грошей, до побільшеня машинерії, так щоб ми могли виробляти сотки тонів руди кожного дня, а не так як до тепер. Се єсть причиною, що даємо ту случайність тепер, статись спільником в Gold Run Mining & Tunnel Co. а тим самим поставитесь в посіданє, регулярного доходу з профітів копальні, на так довго, як довго жити будете. На коли купите шері в Копальні Золота по \$1.00 оден, то се єсть все, що маєте платити. Тут нема жадних додатків, жадних поділів ані такс яких небудь до плаченя.

Возьміть мою раду і заохотіть своїх краєнів, до присиланя своїх ордерів на Шєри в Копальні Золота днесь. Если не можете заплатити в цілости за шері, які хотіли бисте мати, пришліть 25 процент, а решту в трєх ратах. Посвідченє виробленє на Ваше імє, пішло ся Вам сейчас, а Ваше імє і адреса яко партнера в Компанії буде затагненє в компанійні книжки. Виповніть слідующий бланкет і пришліть до нас днесь, та інвестуйте в одній з найбільших Копалень Золота в краю.

ОСТОРОГА: Однак неможете відтягати. Мусите прислати Ваш ордер сейчас, поже ціна векорі підскачить. Если не заордеруете днесь, пришліть по справовданє і другі інформації, як посвідченє банкові, письма від католицьких священників в Boulder Colo., де знаходять ся майни.

Хто хоче купити шері, нехай виповнить сей бланкет.

Одєн шер коштує одного долєра. Серія в 25 шерів коштує 25 дол.

Заряджує підприємством Gold Run Co. W. T. Wintermute, якого адреса звучить:

W. T. Wintermute

Pittsburg Branch Office, 1004—1005 Frick Building, Pittsburg, Pa.

New York,

London,

Philadelphia

Зі всім відносити ся на повнєшу адресу.

Зановляючи шері виріжте сю картку і зашліть на адресу:

W. T. WINTERMUTE, 1004—1005 Frick Building, Pittsburg, Pa.

Отєм пославю дол.

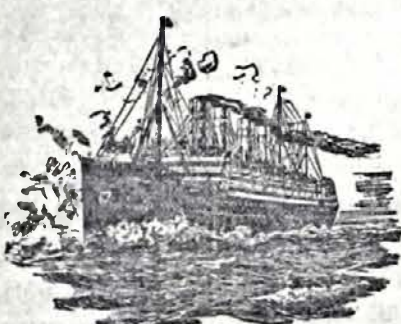
На..... шерів Gold Run Mining and Tunnel Co.

як повну суму.

Імє....., Мешканє.....

Дата.....

Руска
Агенція
Кора-
бельна
і Пере-
сылка
Грошей



184 Hudson Str., New York, N. Y.

Ся Контора залагоджує слідуєчі справи:

Пересилає Гроші до всіх країв по цінах можливо найтан-ших і як найкорше.

Продає Шифарти на ріжні лінії корабельні до старого краю і з краю до Америки по найтанших цінах.

Виробляє повновасти, контракти купна і продажі за-осмотрні підписом консуля; перепроваджує всякі інші справи зі судами і старокраєвими властями.

Палагоджує справи військові, як увільненє від асєтирун-ку, військової контролі, увільненє від вправ і т. п. Мінє гроші — старокраєві на американські і американські на краєві після бжучого курсу.

Адреса:

Ruthenian Exchange Co.

184 Hudson Str., New York, N. Y.

З кав-
цією
15.000
долєрів
(під кон-
тролем
Свейту
Кю Йорк)



Найліпша нагода, яка коли не-
будь була, предкладає ся те-
пер Русинам в Америці!

14-каратовий золотий годинник, красно-
раті окладники (жєський або мужєсь-
кий), в двома окладниками, високої варт-
ности, американський осєредок, вишво-
нений дорогом камієм, гварантований
на 15 літ, вартості 14 долєрів.

14-каратовий золотий ланцюжок, гваран-
тований на 3 літа.

14-каратовий золотий перстєнь (в Вашім
імєні) гварантований на 3 літа.

Ціна тих 3 предметів виносить 18 дол. 25ц.
в написє на окладницї на кождім го-
диннику „ПАМ'ЯТКА З АМЕРИКИ“
подібно як на ілєстрації.

Пришліть нам 4 долєри 74 ц. за всі три повисші предмети.

Накопів всі ті предмети не були такі, як тут описано, то зверніть
їх нам, а ми вєрнемо Вам гроші. Сю низьку ціну, яку даємо тепер,
даємо тільки на перший Ваш ордер, щоб Ви ліпше повнакомили ся з нами.
Пришліть нам 24 цит. паєред (почтовими марками по 2 цит.), а решту
4 дол. 50 цит. заплатайте на експресовім офісі, наколи всі річі припадуть
Вам до вподоби і коли переглянете їх. Ви можете дуже легко продати їх
за три рази більшу ціну як Ви нам платите. — За 6 годинників, 6 лан-
цюжків і 6 перстєнів 25 дол., 1 дол. паєред, а решту 24 дол. С. О. Д.
на експресовім офісі по огляненю річей.

13-16

AGENTS WHOLESALE WATCH CO.,

190 West Broadway, Dept. 52, New York, N. Y.



Із 17 намінями
годинників для
мужчин і жінок,
накручу-
єм без запалю-
вання, а
виправленє на 20
літ, подвійні ку-
лєрти красна впрі-
євєні. Ходять без-
умовно точно та
спеціально зробле-
ний для людей, котрі роблять при не-
літних, і гварантує ся на 20 літ. Не-
звичайна нагода. — Ми вимлоємо сей
годинник на кожду адресу за несплатою
(С. О. Д.) \$5.75 і за вєрнєтєм пере-
сылки, а тим прилєпшєм, що кождий
може його оглянути, і если єму не по-
добєє ся — то тоді не потребує платити
ні одного цєнта. За такий годинник у
кілького купця треба заплатити 35 дол.
Дуже гарний 14 кар. золотом повєсе-
лочний ланцюжок з дармовієм — да-
єє ся даром до кождого годинника.

EXCELSIOR WATCH CO.

1101 Athenaeum Building, Chicago, Ill.

Накладом „СВОБОДИ“ випущєні
Папєрі листові
окрашені гарними вієтками і пор-
тєтами наших руских гєнів —
Продає друкарня „Свобода“ по
ціні 50 цит. за 25 штук. Адрес:
„СВОБОДА“

184 Hudson Str. New York, N. Y.

Фарми на продаж
в першій руській колонії,
в північно-захід. Тексасі.

Еслиб хто з Русинів хотів на-
бути таку фарму в північно-за-
хіднім Тексасі в першій руській
колонії, чи то за готівку по 15
дол. від акца, чи на сплату до 6
літ, чи на рент, зволить згодо-
ситись до

A. Wala,

Box 163, Forth Worth, Texas.

ОДИНОКИЙ РУССКИЙ ФОТОГРАФ
ПАВЛО ГУРДУС

77 Newark Ave., близько Henderson St.,
JERSEY CITY, N. J.

Прийдіть до моєї роботи і придивіть ся
моїй роботі, а ако правдиві знаткоє пер-
еконаетесь, що я більше даю, чим обі-
цяю. Фотографії виконую старанно і в
всьмаю точностію.

Дивіть ся добре на нумєр дому!

P. HURDUS,

77 Newark Ave., near Henderson St.,
JERSEY CITY, N. J.

Оден з найбільших
броварів
в Америці.

П'ЯТИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПО-
СІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз по- (Голова від него
коштує сего пива, ніколи не болять,
го випого вже не боєсть адрове і
буде пити. ПОЖИВНЄ.

НЕ ТРЕВА ЕГО ЗРЕШТОЮ ХВА-
ЛИТИ, БО ДОВРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY.

485 to 455 N. 7-th Str.

BRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2335.
NIGHT CALL 4834.

Для терплячої
людскости.

Як що зверілись Ви уже в ліки,
і страждали уже усяку надію на адров-
є, то почніть адрєз пнті старє звнє
в вієм, так вчанє

„Вифлєємськє вино“,
яко відновлює кров, яке зробить в Вас
сильних, адрових і кровистих. Певний
лік в усьх недугах спричинєних пер-
єстудією, недомаганєм жолудка і крові.

Поодинокє фляшка 1.00 дол.
Шість фляшок 5.00 „
Дванайцять фляшок 9.00 „

Гроші висилати „Моні орде-
ром“. Адресувати:

W. KRYSZEWSKI & CO.

18 Germania Avenue,
Jersey City, N. J.

Читайте уважно!

Звертаємо увагу усьх Ви. Родимців
що одиноким управлєнням до перєсилки
грошєв на стєйті Конєєктиєт є
ГАВРИЛ ДЗЯДИН,

130 Main Str., Derby, Conn.

аксий є ватарєм публичним і має на-
цію в стєйті в сумі 10,000 долєрів.

У всякій справі удавайте ся лиш до
него. Він вироблює повновластє,
контракти купна і продажі і т. д. Па-
лагоджує справи військові як увільне-
ня від асєтирунє, контролі, вправ
і т. п. Продає шифарти на всі лінії
корабельні. Мінє гроші — перєсильє гроші
до всіх країв.

Тому, Родимців, проч в чужині в
удавайте ся лиш до:

GABRIEL DZIADYK,

130 Main Str., Derby, Conn.

Лікар + Спеціаліст
Doctor S. Robert Schultz
39 East 7th Str. New York,
Телефон 3645 Orchard.

Лічить усякі недуги діточі, мужєські
і жіночі.

Виліченє — сли можливе — гварантує ся.
Лічить після найновіших систем еле-
ктрикою, та посідає найлутші електричні
машини.

Досліджує при помочи промінїв Рєнтгєна.
Nebulitzer — оданокє найуспішніше
средствє проти катару при помочи інга-
ляції.

DOCTOR SCHULTZ

39 E. 7th Str., New York City.

посіжє 2 а 3 євєнє.

Дєє рєдкє і вєсєлякє рінком лєстовнє.

Годин урядові: 8-10 рано, 2-4 попол., 6-30-8 веч.